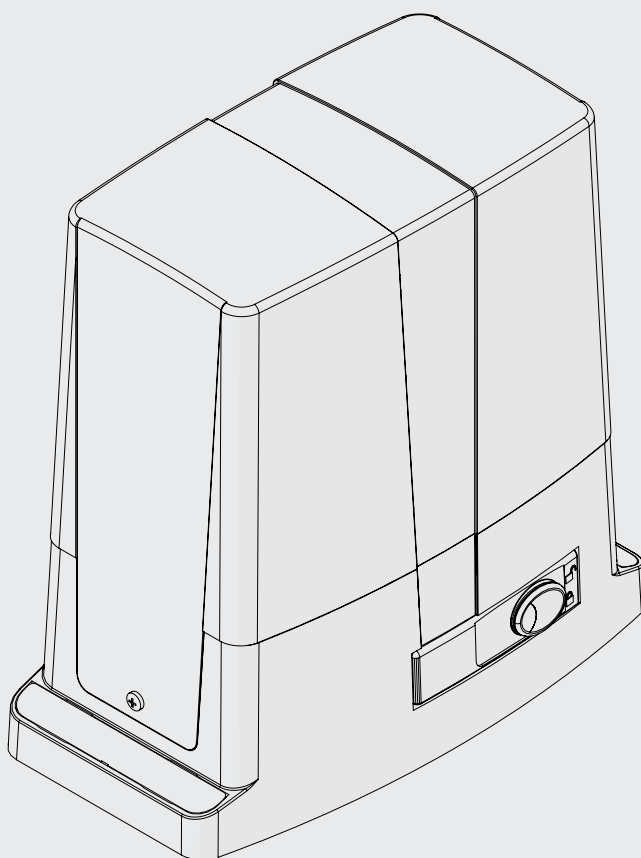


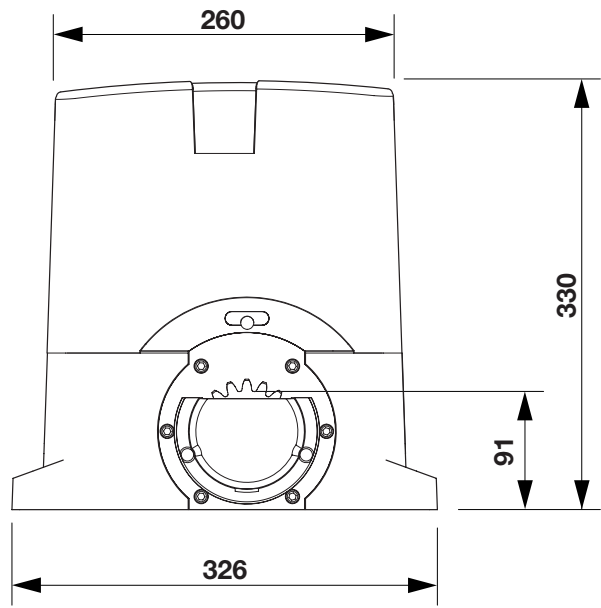
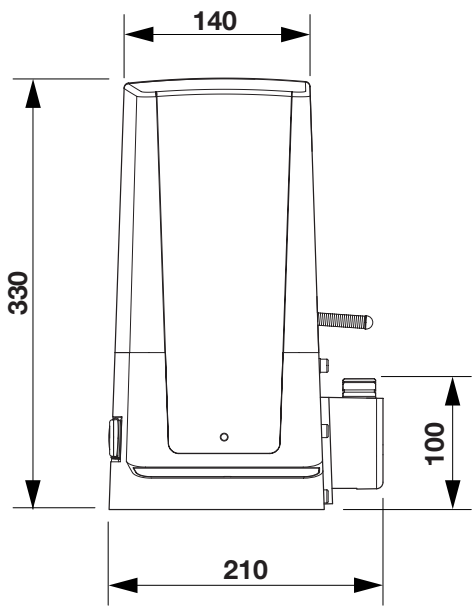
BULL 624 TURBO



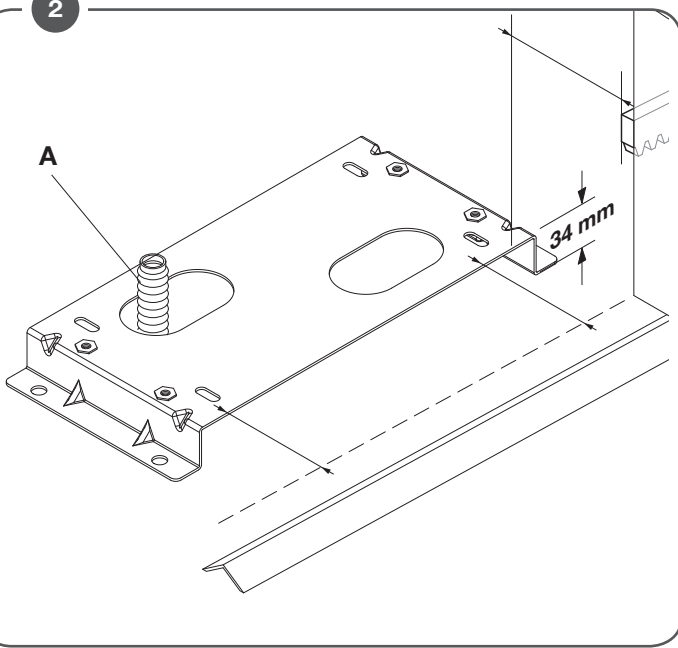
BENINCA[®]
TECHNOLOGY TO OPEN



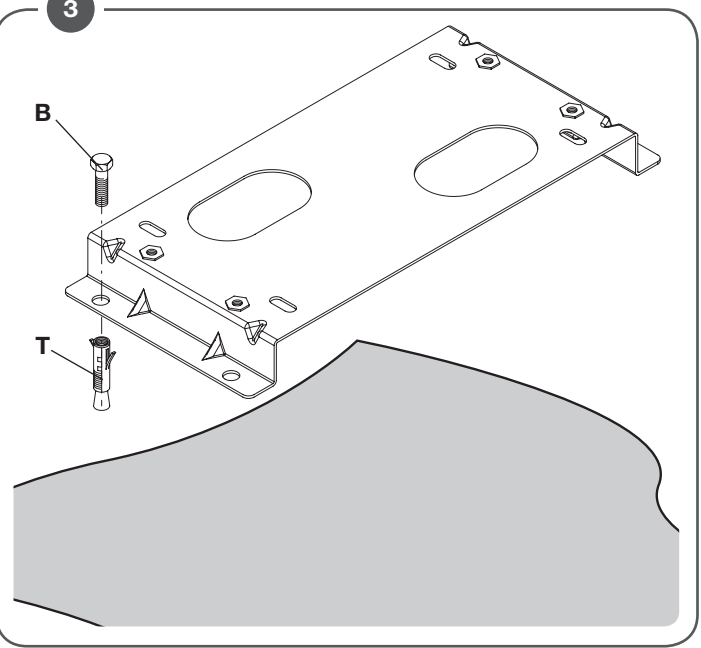
1



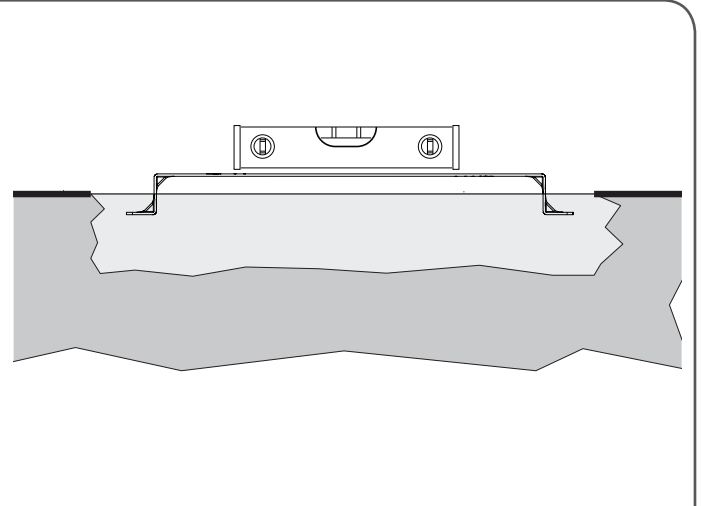
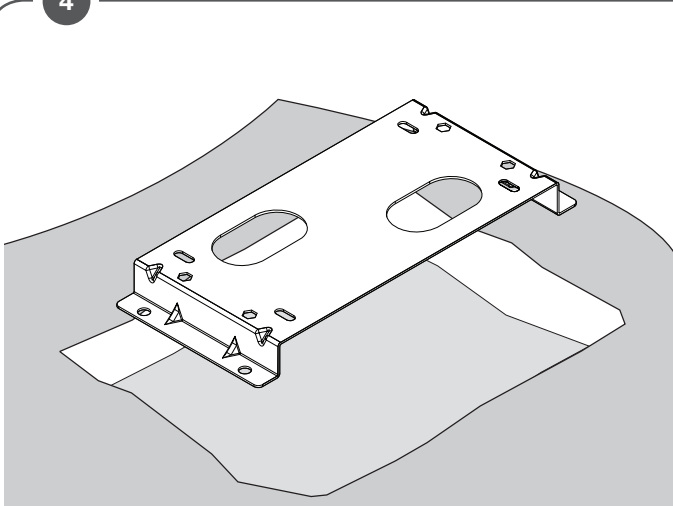
2

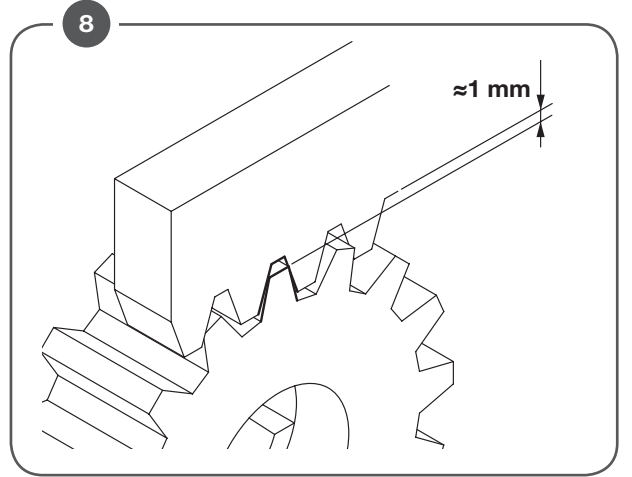
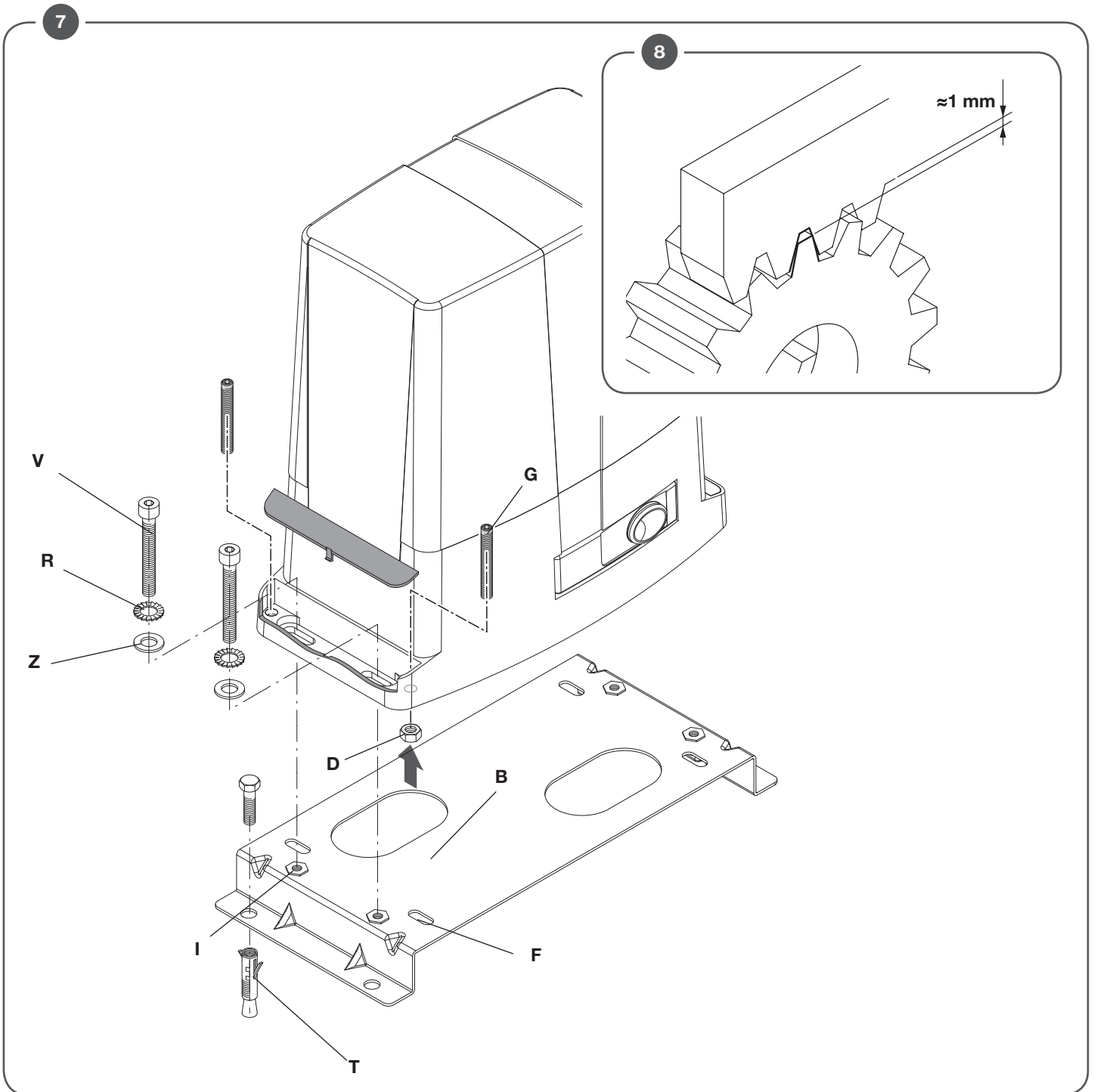
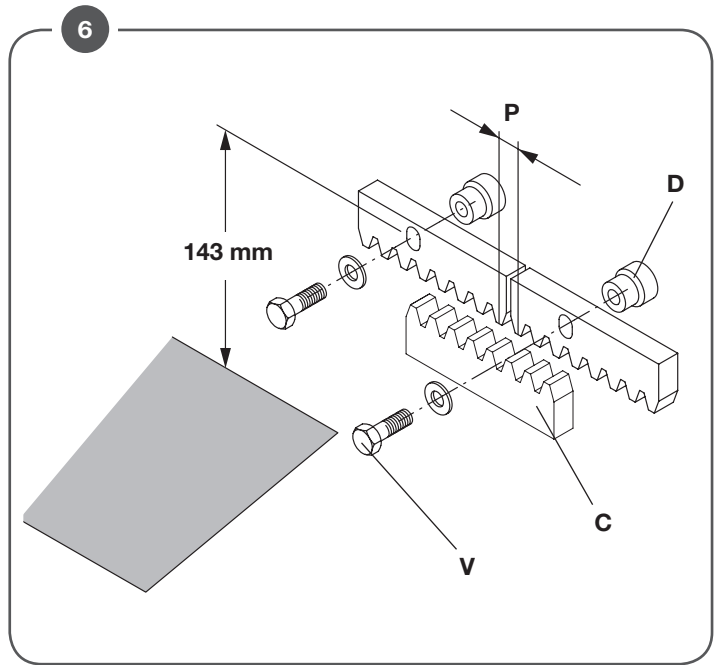
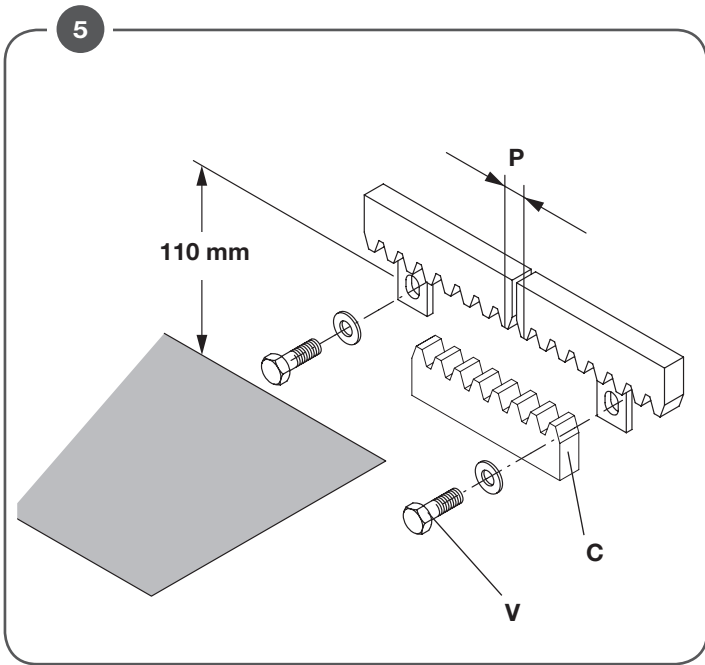


3

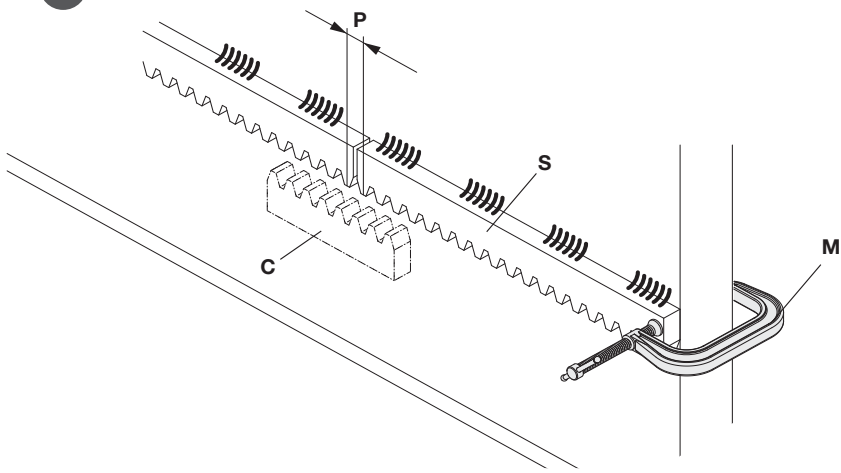


4

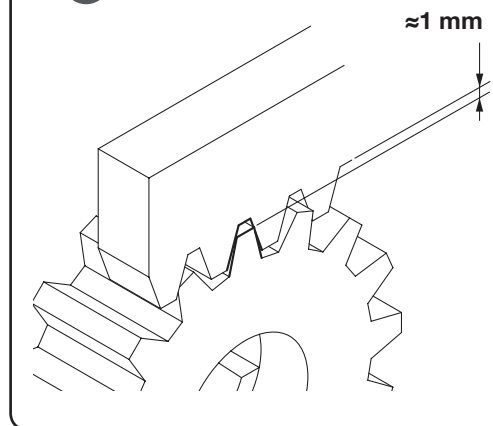




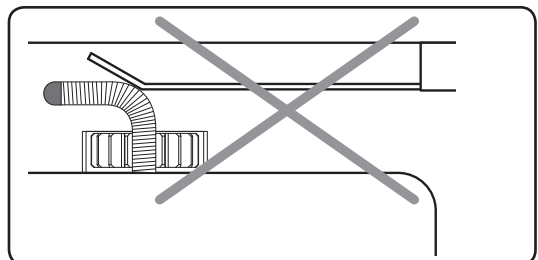
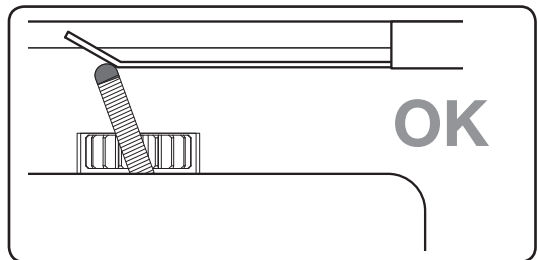
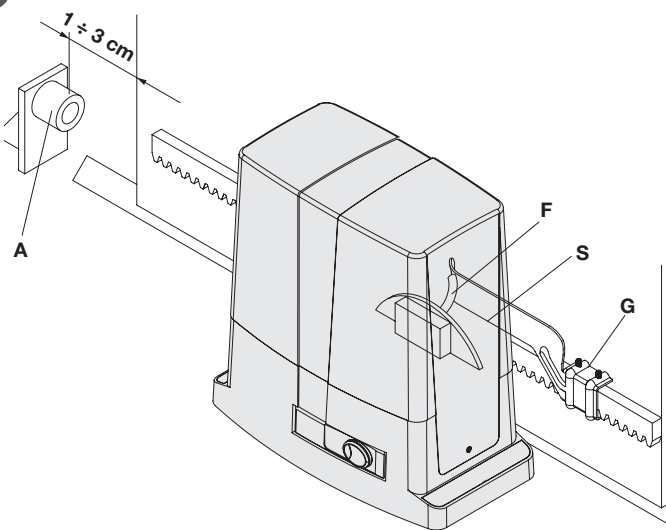
9



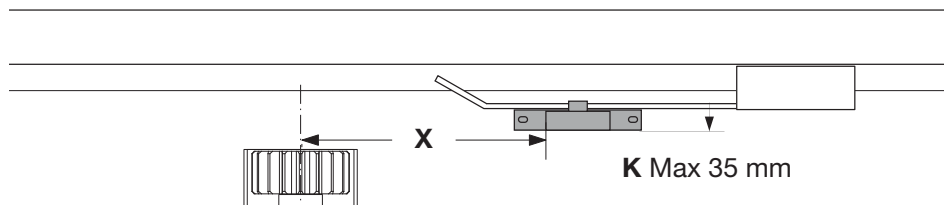
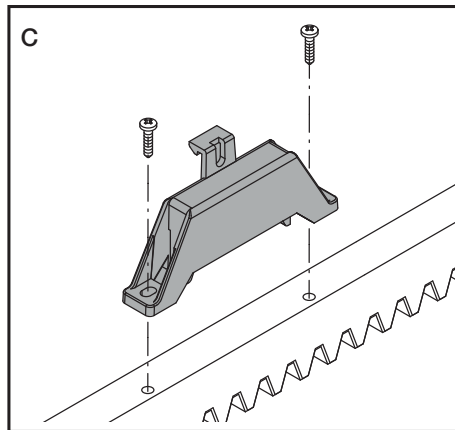
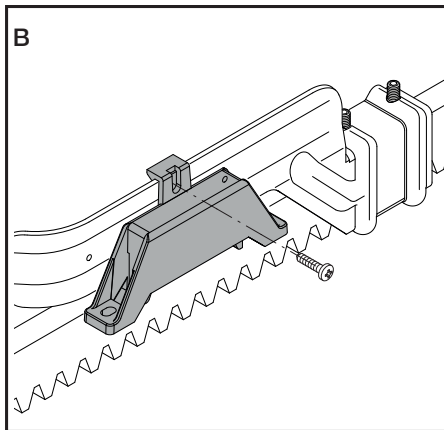
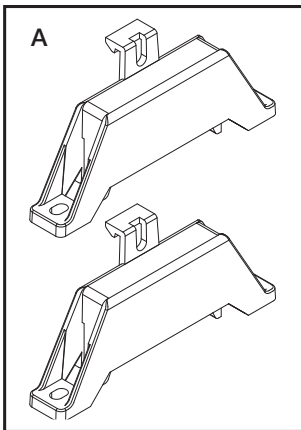
10



11



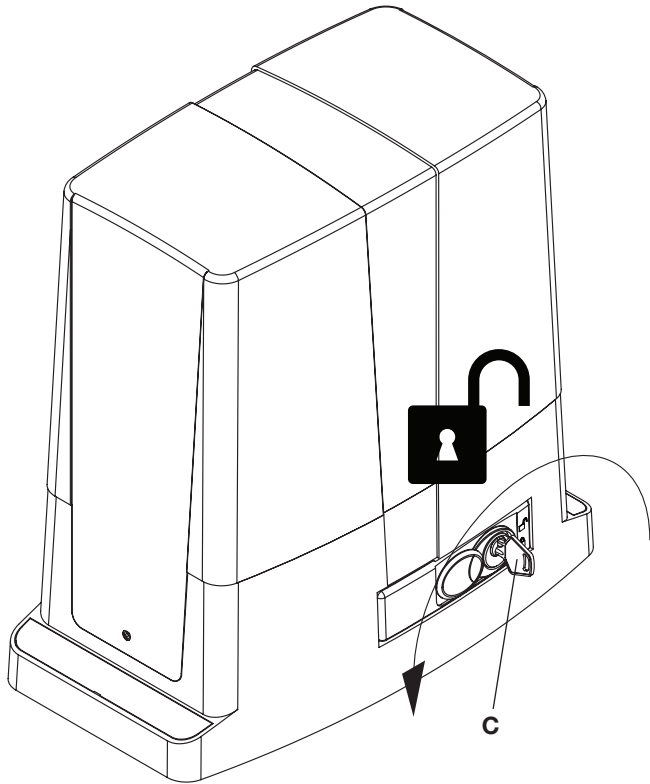
12



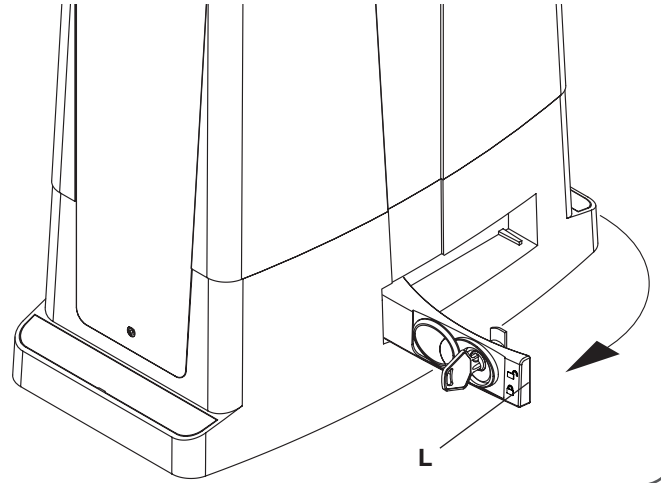
BULL 624 TURBO
(по избор MLS)

K	X
3 mm	74 mm
35 mm	63 mm

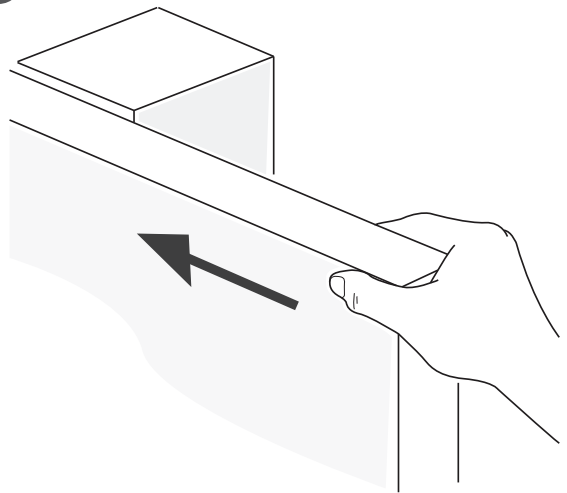
13



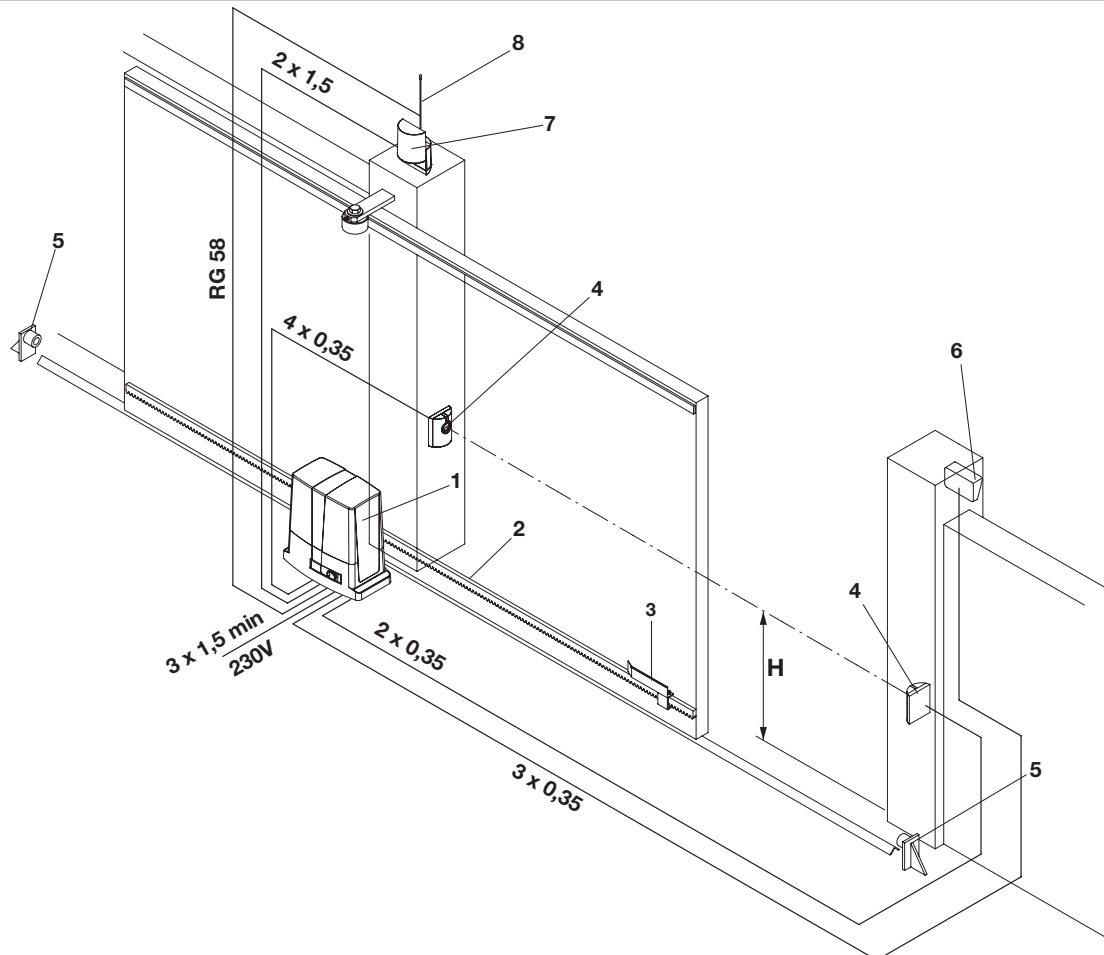
14

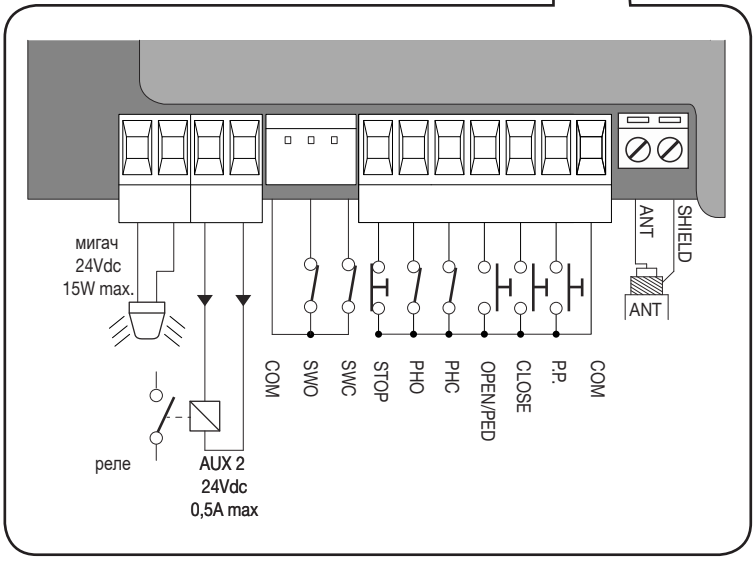
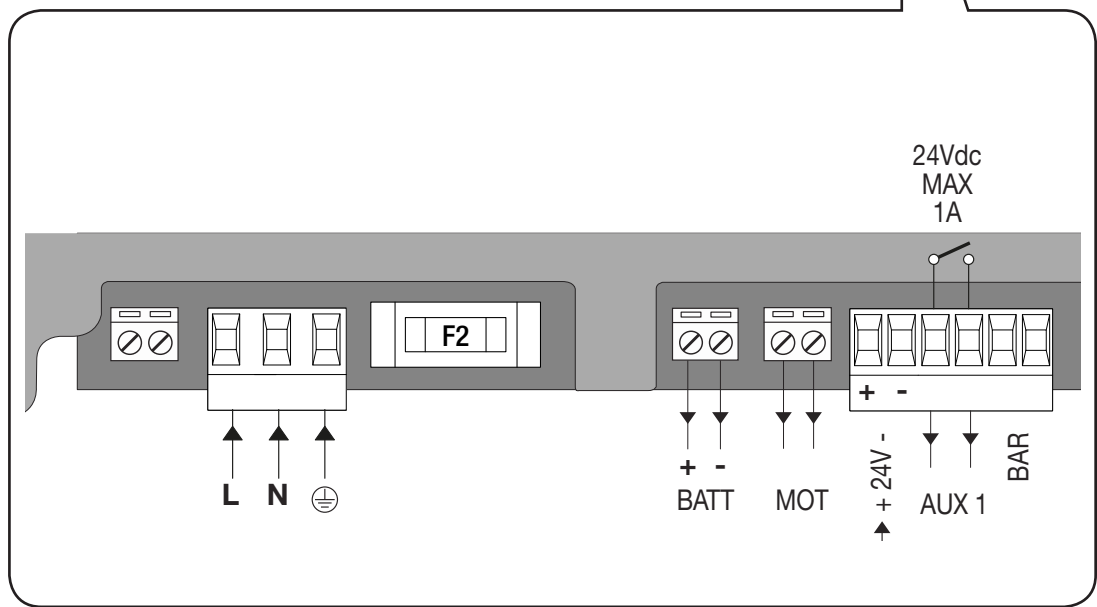
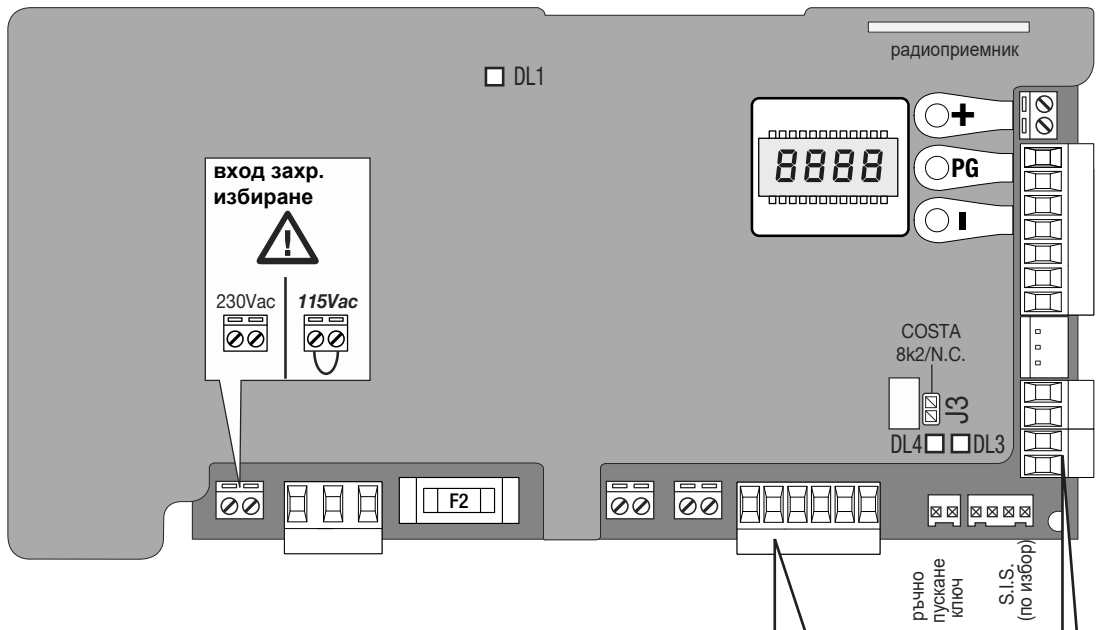


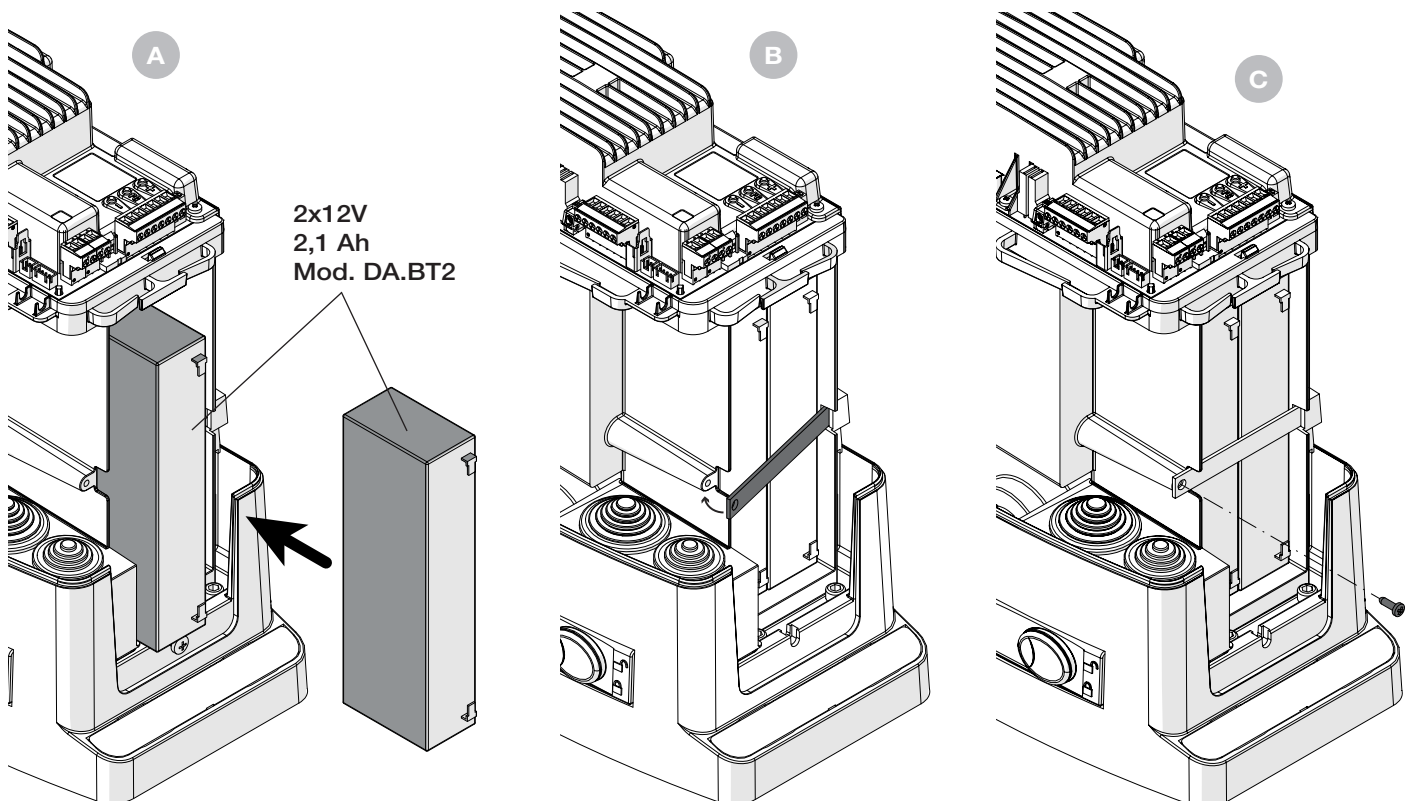
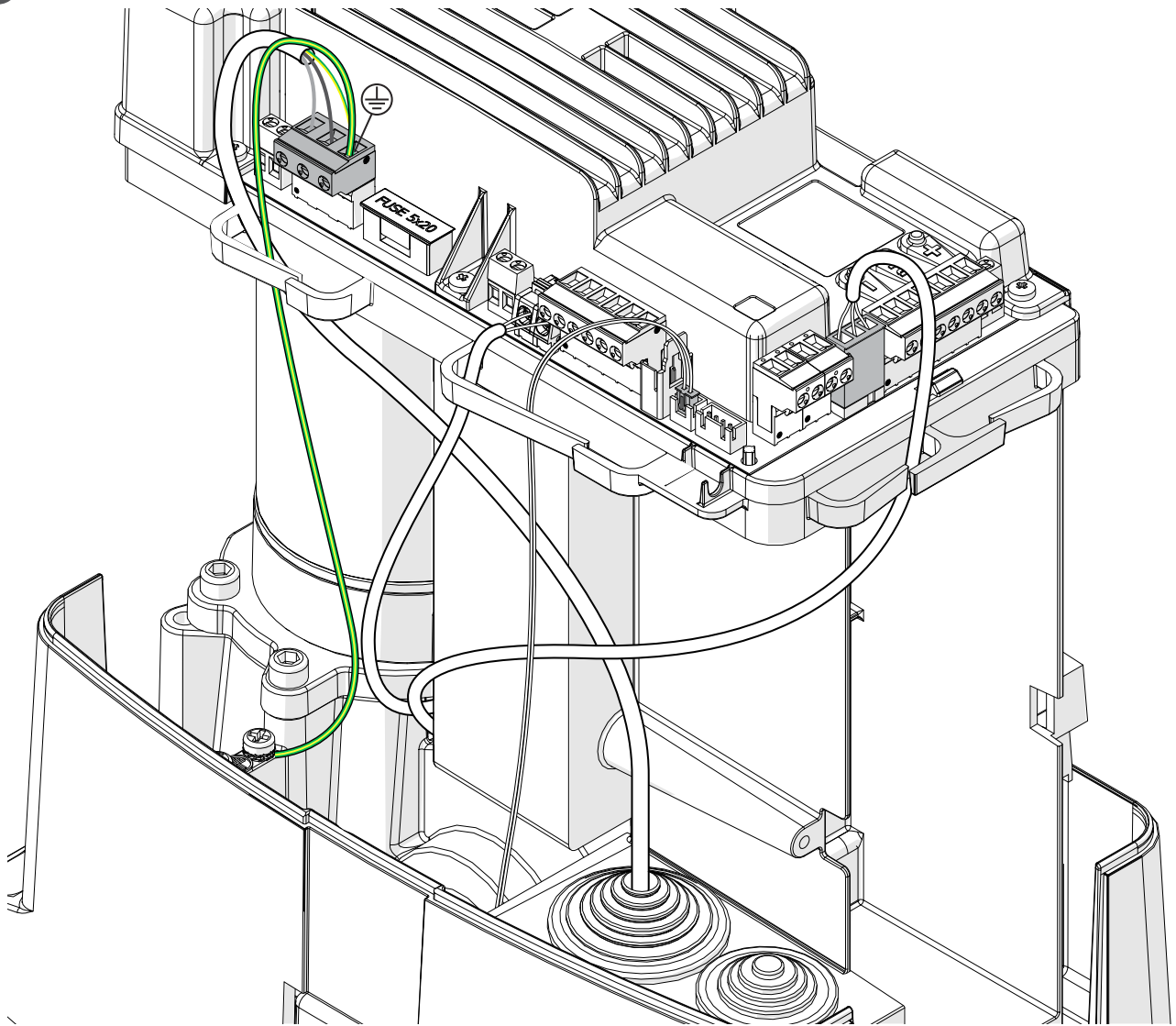
15



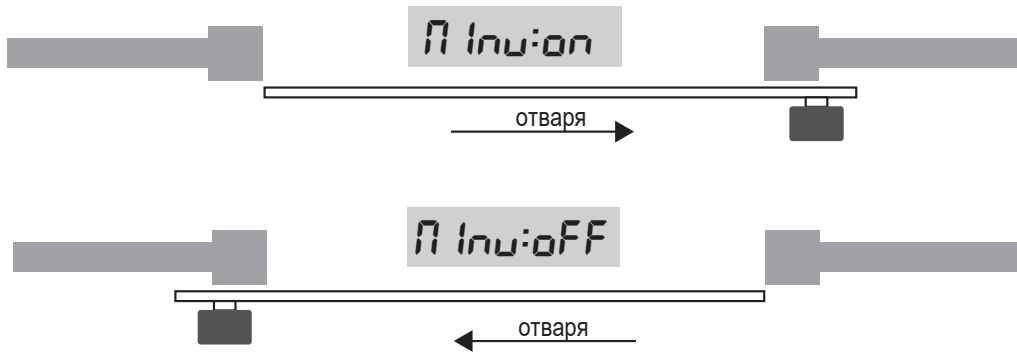
16



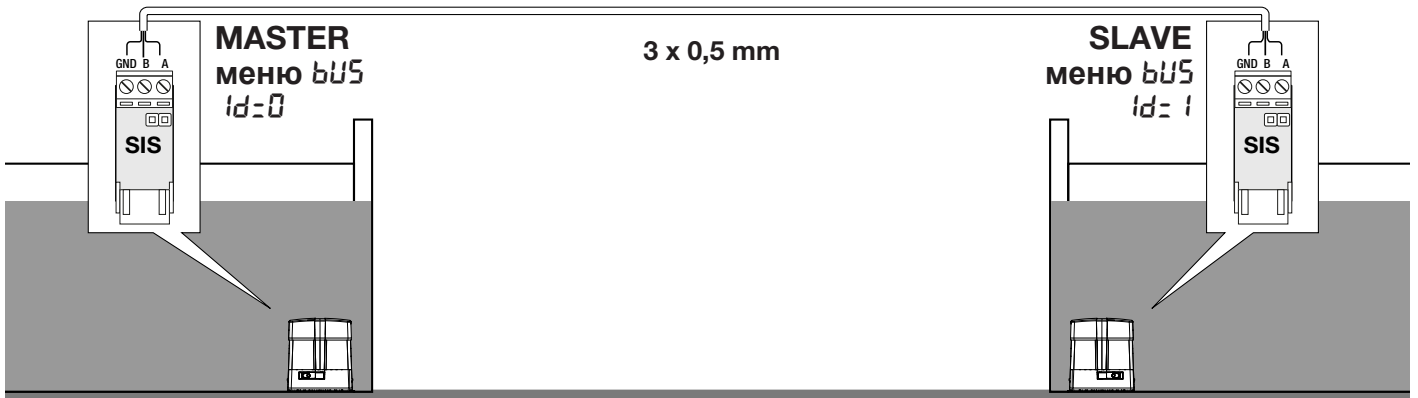




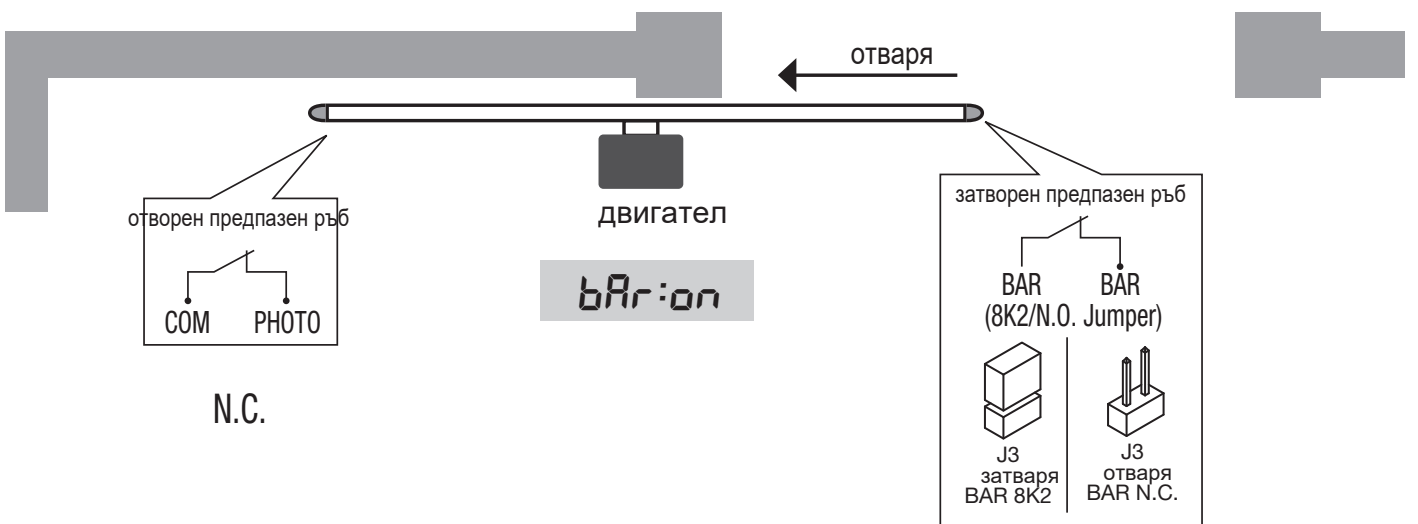
20



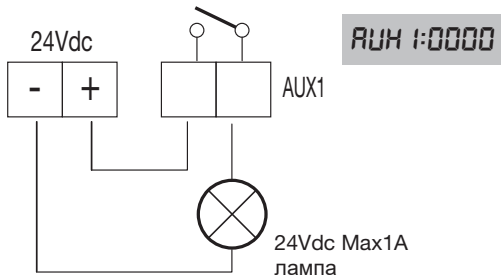
21



22

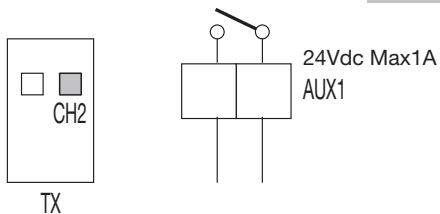


SCA



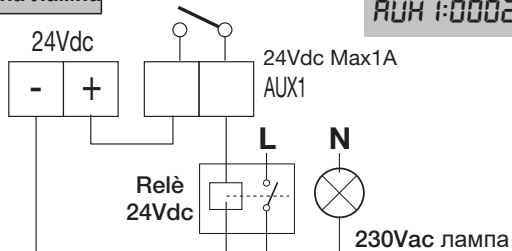
AUX 1:0000

II° радио канал



AUX 1:0001

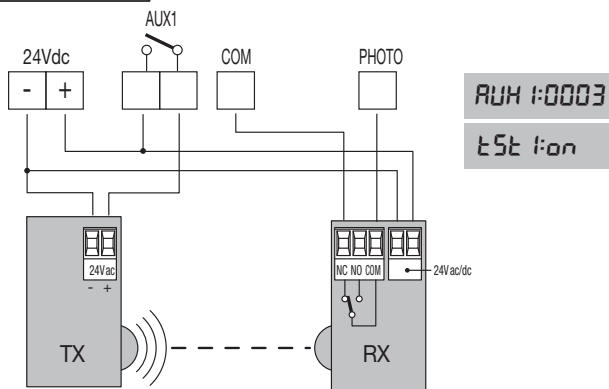
сервисна лампа



AUX 1:0002

AUX 1

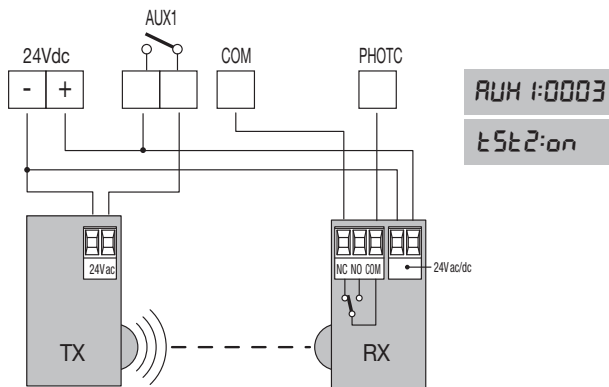
фототест - PHO



AUX 1:0003

tSt 1: on

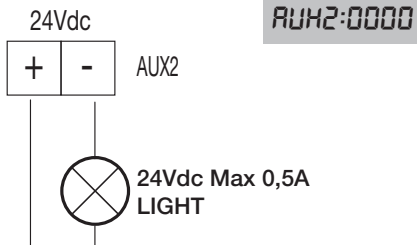
фототест - PHC



AUX 1:0003

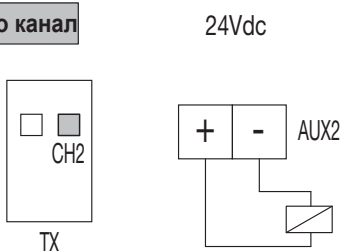
tSt 2: on

SCA



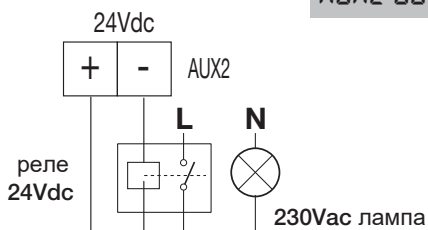
AUX 2:0000

II° радио канал



AUX 2:0001

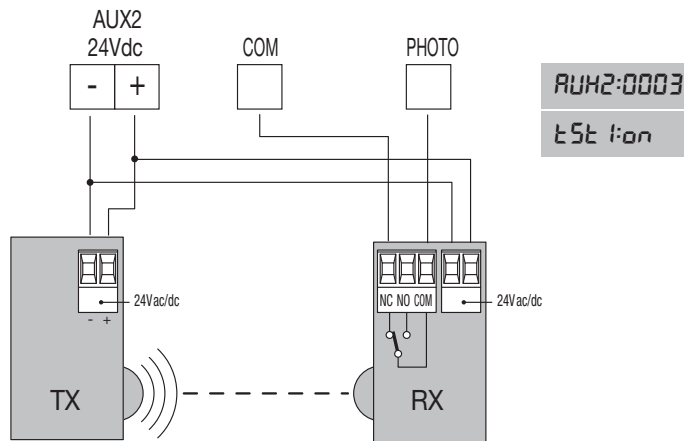
сервисна лампа



AUX 2:0002

AUX 2

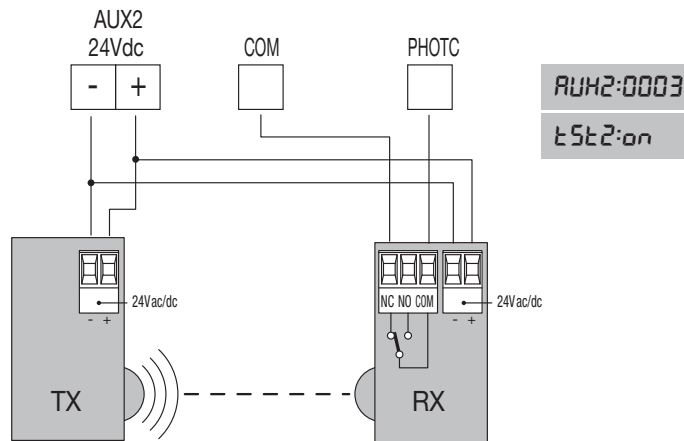
фототест PHO



AUX 2:0003

tSt 1: on

фототест PHC



AUX 2:0003

tSt 2: on

СЪДЪРЖАНИЕ

1) ОПИСАНИЕ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ	22	8.2.1) ДОСТЪП ДО РЪЧНО ПРОГРАМИРАНЕ	24
2) СПЕЦИФИКАЦИИ	22	8.2.2) ПРОГРАМИРАНЕ БЕЛЕЖКИ.....	24
3) ПРЕДВАРИТЕЛНИ ПРОВЕРКИ	22	8.3) ТЕСТВАНЕ.....	24
4) ИНСТАЛАЦИЯ.....	23	8.4) ПАРАМЕТРИ, ЛОГИКА И СПЕЦИАЛНИ ФУНКЦИИ	25
4.1) ФИКСИРАНЕ НА РЕЙКАТА	23	8.4.1) ПАРАМЕТРИ (PPr)	25
4.1.1) РЕЙКА ОТ НАЙЛОН (ФИГ. 8)	23	8.4.2) ЛОГИКИ (LoE)	25
4.1.2) РЕЙКА ОТ ЖЕЛЯЗО 12X30 ММ (ФИГ. 9)	23	8.4.3) РАДИО (rRad f).....	26
4.2) РАЗПОЛАГАНЕ НА ФУНДАМЕНТНА ПЛОЧА (ФИГ. 5-6)	23	8.4.4) БРОЙ ЦИКЛИ (nPrn)	27
4.2.1) МОНТИРАНЕ С АНКЕРНИ БОЛТОВЕ ВЪРХУ		8.4.5) ЦИКЛИ ПОДДРЪЖКА (PrE f)	27
БЕТОНОВА ОСНОВА (ФИГ. 3)	23	8.4.6) РЕСТАТИРАНЕ (rE5).....	27
4.2.2) ИНСТАЛАЦИЯ С БЕТОН (ФИГ. 4-5)	23	8.4.7) АВТОМАТИЧНО НАСТРОЙВАНЕ	27
4.2.3) РЕГУЛИРАНЕ ВИСОЧИНАТА НА ЗАДВИЖВАНЕТО	23	8.4.8) ПАРОЛА (codE)	27
4.3) РАЗПОЛАГАНЕ СКОБИТЕ НА КРАЙНИТЕ		8.4.9) СИНХРОНИЗИРАНЕ (bU5)	27
ИЗКЛЮЧВАТЕЛИ (ФИГ.10)	23	8.5) СИНХРОНИЗАЦИЯ НА ДВЕ ПРОТИВОПОЛОЖНИ	
5) РЪЧНА ОПЕРАЦИЯ (ФИГ. 13-14-15)	23	ПЛЪЗГАЩИ ВРАТИ	28
6) РАЗПОЛАГАНЕ СКОБИТЕ НА КРАЙНИТЕ		8.6) ДИСТАНЦИОННО ОБУЧЕНИЕ НА ПРЕДАВАТЕЛИ	28
ИЗКЛЮЧВАТЕЛИ.....	23	8.7) ПРЕДПАЗИТЕЛИ.....	28
7) РАЗПОЛАГАНЕ НА МАГНИТИТЕ (BULL 624 TURBO.S		8.8) РЕЗЕРВНИ БАТЕРИИ	28
ИЛИ АКЕСОАРИ. MLS).....	23	8.9) ДИАГНОСТИКИ.....	28
7.1) МОНТИРАНЕ В СКОБИТЕ НА КРАЙН. ИЗКЛЮЧВАТЕЛИ	23	8.10) СЪОБЩЕНИЯ ЗА ГРЕШКИ.....	28
7.2) МОНТИРАНЕ ВЪРХУ РЕЙКАТА	23	9) ПОДДРЪЖКА.....	29
8) CP.V6-1024 TURBO ЦЕНТРАЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ	24		
8.1) ДИАГРАМА НА ПРОВОДНИЦИТЕ.....	24		
8.2) ПРОГРАМИРАНЕ.....	24		

BG

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОБЩИ ИНФОРМАЦИИ

Продуктът не трябва да се използва за цели или по начини, различни от тези, за които е предназначен и както е описано в това ръководство. Неправилното използване може да повреди продукта и да причини наранявания и щети. Фирмата не се счита за отговорна за несъответствието с добрата техника на производство на портали, както и за всякакво деформиране, което може да възникне по време на употреба. Запазете това ръководство за по-нататъшна употреба.



РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛИРАНЕ

Това ръководство е специално написано за използване от квалифицирани монтажници. Монтажът трябва да се извършва от квалифициран персонал (професионален монтажник, съгласно EN 12635), в съответствие с добрата практика и настоящото ръководство. Уверете се, че конструкцията на вратата е подходяща за автоматизация. Монтажният трябва да предостави цялата информация за автоматичната, ръчна и аварийна работа на автоматичната система и да предостави на крайния потребител инструкции за употреба.



ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Опаковката трябва да се държи далеч от деца, тъй като може да е опасна. За изхвърляне, опаковките трябва да бъдат разделени на различните видове отпадъци (например картон, полистирен) в съответствие с действащите правила. Не позволявайте на деца да играят с фиксираните устройства за управление на продукта. Дръжте дистанционните управления далеч от деца. Този продукт не трябва да се използва от лица (включително деца) с намалена физическа, сетивна или психическа способност, или които не са запознати с това оборудване, освен ако не са под надзора на или са обучени от лица, отговорни за тяхната безопасност. Прилагайте всички предпазни устройства (фотоклетки, предпазни ръбове и др.), необходими за поддръжане на зоната без удари, смачкване, издърпване и сръзване. Съблюдавайте действащите стандарти и директиви, критериите за добра практика, предназначението, инсталационната среда, оперативната логика на системата и силите, генерирани от автоматизираната система. Монтажът трябва да се извършва чрез устройства за безопасност и управление, които отговарят на стандартите EN 12978 и EN 12453. Използвайте само оригинални аксесоари и резервни части, използването на неоригинални резервни части ще доведе до нищожност на гаранцията, планирана да покрие продуктите. Всички механични и електрически части, които съставят автоматизацията, трябва да отговарят на изискванията на действащите стандарти и да са обозначени с маркировка "CE".



ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

В мрежата за главното електрозахранване трябва да бъде осигурен един многополюсен ключ/прекъсвач с отдалечен контакт, равен или по-голям от 3 mm. Уверете се, че преди окабеляване е осигурен подходящ диференциален прекъсвач и защита срещу претоварване. Съгласно действащите разпоредби за безопасност някои видове инсталация изискват свързването на вратата да е заземено. По време на монтажа, поддръжката и ремонта, прекъснете захранването, преди да получите достъп до активните части. Също така изключете буферните батерии, ако има такива. Електрическата инсталация и логиката на работа трябва да отговарят на действащите разпоредби. Входовете, захранвани с различни напрежения, трябва да бъдат физически отделени или трябва да бъдат подходящо изолирани с допълнителна изолация от мин. 1 mm. Изводите трябва да бъдат закрепени с допълнителен фиксатор близо до клемите. По време на монтажа, поддръжката и ремонта, прекъснете захранването, преди да отворите капака, за да получите достъп до електрическите части. Преди да включите захранването, проверете всички връзки. Неизползваните нормално затворени (N.C.) входове трябва да се премостят.



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ

Както е изобразено на показания символ, е забранено продуктът да се изхвърля като обикновен градски отпадък, тъй като някои части могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, ако се изхвърлят неправилно. Поради това устройството трябва да бъде изхвърлено на специални платформи за събиране или да бъде върнато на дистрибутора, ако бъде закупено ново и подобно такова. Неправилното изхвърляне на устройството ще доведе до глоби, наложени на потребителя, както е предвидено в действащите разпоредби.

Описанията и цифрите в това ръководство не са задължителни. Макар че съществените характеристики на продукта остават непроменени, производителят си запазва правото да променя същите от техническа, конструктивна или търговска гледна точка, без непременно да актуализира това ръководство.

БЪРЗО ПРОГРАМИРАНЕ

ЗАБЕЛЕЖКА: Бързо програмиране условия:

- Памет на приемника с по-малко от 99 запаметени предавателя
 - Автоматично настройване не е стартирано никога преди това.
 - Само валидни ARC (разширен ролинг код) предаватели.
- Ако допуснете грешка по време на процедурата за бързо програмиране, може да изключите захранването и да рестартирате процедурата.*

Стъпки на бързото програмиране:

- 1 - Отключете вратата ръчно, поставете я в затворено положение със съответния разрешен край за спиране, и заключете вратата.
 - 2 - Осигурете захранващо напрежение.
 - 3 - Мигащата лампа светва (уверете се, че е свързана).
 - 4 - Системата започва да запамятава предавателите автоматично и централата за управление е в положение задържана, в очакване на предавател.
За да прескочите стъпката за бързо програмиране и да продължите с ръчно програмиране, натиснете + и - (ESC) едновременно.
 - 5 - На дисплея започва да мига съобщение **LN00**.
 - 6 - Натиснете скрития клавиш на предавателя, за да запазите.
 - 7 - На дисплея се появява съобщение **PUSH**.
 - 8 - Натиснете бутона, който искате да свържете с приемника.
 - 9 - На дисплея се появява съобщение TX01 (ако има наличен втори предавател съобщението е **LN02**).
 - 10 - Повторете стъпки 6 и 7 за следващите предаватели за запамятаване, до 99, проверявайки нарастването на дисплея (напр. **LN 15**).
 - 11 - За да отидете да следващата стъпка от АВТОМАТИЧНО НАСТРОЙВАНЕ, натиснете бутона на предишния запаметен предавател докато се появи съобщението **Auto** на дисплея.
 - 12 - На дисплея се появява съобщението **Auto** и вратата автоматично извършва 3 маневри, като изчислява оптималните работни параметри. Ако операцията автоматично настройване е приключила успешно, вратата спира в отворена позиция и на дисплея се появява съобщение **oH**.
- Максималното време за програмиране на първия предавател е 60 секунди.
Ако е необходимо, продължете с ръчно настройване на ПАРАМЕТРИ и ЛОГИКА, според типа на инсталацията.

ARC ЦЕНТРАЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ ВАЖНО, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО:

Радиоприемникът в този продукт е съвместим само новите ARC (разширен ролинг код) предаватели които, благодарение на 128-битовото криптиране, гарантират изключителна защита от копиране.
Запазването на новите ARC предаватели е много подобно на обикновените ролинг код предаватели с HCS кодиране.

1) ОПИСАНИЕ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Мотор-редуктор 24Vdc за тежки плъзгащи врати до 600 Kg за жилищни и промишлени сгради, с вградена централа за управление CP.B1524
Бихме искали да ви напомним, че ако се регистрирате на www.bepinsa.com ще имате достъп до техническата документация актуализирана за всички продукти Bepinsa и аксесоари и ръководството за съставянето на техническото досие и документите, изисквани съгласно Приложение V към Директивата за машините, задължителни съгласно действащите разпоредби.

2) СПЕЦИФИКАЦИИ

	BULL 624 TURBO
Захранване на двигателя	115 о 230 Vac 50/60Hz
Консумация	3 A
Натиск	12 Nm
Работно натоварване	интензивна употреба
Ниво на защита	IP44
Работна температура	-20°C / +50°C
Макс. тегло на вратата	600 kg
Рейка модул	M4
Скорост на отваряне	25 м/мин.
Ниво на шум	<70 dB
Смазване	грес
Брой запамятавани TX	512 ARC
Централа за управление	CP.B6-1024 TURBO
Тегло	15,7 kg

3) ПРЕДВАРИТЕЛНИ ПРОВЕРКИ

Преди да започнете инсталацията, проверете следното:

- Структурата (врата, колона, направляваща релса) трябва да е здрава и стабилна.
- Направляващата релса и нейните колела трябва да бъдат подходящо оразмерени и поддържани, за да се избегне прекомерното триене по време на плъзгането на вратите.
- Ако е налице, проверете CE декларацията за съответствие на вратата и извършете анализ на риска в съответствие с Директивата за машините.
- Проверете дали движението на вратата при отваряне/затваряне е ограничено от здрави механични стопове.

4) ИНСТАЛАЦИЯ

4.1) ФИКСИРАНЕ НА РЕЙКАТА

4.1.1) РЕЙКА ОТ НАЙЛОН (ФИГ. 8).

Поставете рейката на височина 102 mm от централната линия на фиксиращия отвор, поставен върху основата, върху която трябва да се монтира фундаментарната плоча. На тази височина, пробийте отвор на вратата и направете резба за М6.

Запазете стъпката на зъбците между двете части на рейката. Среждането с другата част на рейката ще улесни това (част С).

Последно фиксирайте рейката с винтове V, като се уверите, че след като е монтиран задвижващият механизъм, между рейката и задвижващото колело е оставена хлабина около 1 mm (виж фиг. 7); за да получите тази хлабина използвайте отвора за рейката.

4.1.2) РЕЙКА ОТ ЖЕЛЯЗО 12X30 MM (ФИГ. 9).

Поставете разделителните елементи D чрез заваряване или ги поставете на вратата с винтове с височина 130/150 mm от централната линия на отвора, използван за монтиране към основата, върху която трябва да се фиксира основната плоча. Фиксирайте рейката.

Запазете стъпката на зъбците между двете части на рейката. Среждането с другата част на рейката ще улесни това (част С).

Последно фиксирайте рейката с винтове V, като се уверите, че след като е монтиран задвижващият механизъм, между рейката и задвижващото колело е оставена хлабина около 1 mm (виж фиг. 7); за да получите тази хлабина използвайте отвора за рейката.

4.2) РАЗПОЛАГАНЕ НА ФУНДАМЕНТНА ПЛОЧА (ФИГ. 5-6)

Много е важно да се спазва размерът X, показан на фиг. 2. Стойността зависи от типа на рейката, която се използва:

X = 11 mm за рейка от найлон

X = 13 mm за рейка от желязо, 12x30 mm

Настройте гофрирана тръба (Фиг.2-А) за преминаване на кабели за захранване и свързващи проводници за аксесоарите.

Уверете се, че в края на монтажа, фундаментната плоча е напълно успоредна по отношение на крилото.

4.2.1) МОНТИРАНЕ С АНКЕРНИ БОЛТОВЕ ВЪРХУ БЕТОНОВА ОСНОВА (ФИГ. 3)

Посредством 4 "Т" анкерни винтове от стомана (не са приложени в комплекта), здраво закрепете фундаментната плоча към земята, чрез 4 болта "В" (не са приложени в комплекта). Използвайте фундаментната плоча като шаблон за пробиване.

Фиксирайте зъбната предавка към плочата посредством 4 винта V (M10x70), със съответните обикновени шайби R и назъбени шайби, както е показано на фиг. 6.

4.2.2) ИНСТАЛАЦИЯ С БЕТОН (ФИГ. 4-5)

В този случай, след осигуряване на подходяща дупка за фундамент, оставете бетонната плоча да потъне в бетона, като внимавате за нивото на плочата. Проверете дали резбовите вложки (I) на винтовете за монтаж са чисти и не съдържат цимент.

Изчакайте втвърдяването на бетона.

Фиксирайте мотор-редуктора към плочата посредством 4 винта V (M10x70), с съответните шайби R и назъбени шайби, както е показано на фиг. 6.

4.2.3) РЕГУЛИРАНЕ ВИСОЧИНАТА НА ЗАДВИЖВАНЕТО

Височината на мотор-редуктора може да се регулира (10 mm макс.), спрямо фундаментната плоча, с 4 дюбела G.

В този случай, ПРЕДИ монтиране на задвижването към плочата, регулирайте 4 дюбела G, чрез поставяне на 4 гайки D в специалните корпуси разположени в долния край на мотор-редуктора.

След това настройте 4 дюбелите чрез повдигане на мотор-редуктора на желаната височина. Фиксирайте мотор-редуктора към плочата посредством 4 винта V (M10x70), със съответните шайби R и назъбени шайби, както е показано на фиг. 6.

4.3) РАЗПОЛАГАНЕ СКОБИТЕ НА КРАЙНИТЕ ИЗКЛЮЧВАТЕЛИ (ФИГ. 10)

Ръчно отворете вратата, като оставите 1 – 3 cm пространство, според теглото на вратата, между вратата и механичния стопер А. Фиксирайте скобите на крайния изключвател S, така, че микро-превключвателят G на крайния изключвател е натиснат. Повторете тази операция със затворена врата/портал.

Забележка: Скобата на крайния изключвател трябва да се позиционира така, за да може вратата/порталът да спре движението си, без да удря механичния стопер.

5) РЪЧНА ОПЕРАЦИЯ (ФИГ. 13-14-15)

В случай на отпадане на захранването или неизправност, може да управлявате врата ръчно както следва:

- След поставянето на персонализирания ключ С, завъртете го обратно на часовниковата стрелка и издърпайте лоста L.

- Зъбната предавка е освободена и вратата може да се придвижи с ръка.

- За да се върнете към нормалния режим на работа, затворете лоста L отново и активирайте врата докато механизмът зацепи.

6) РАЗПОЛАГАНЕ СКОБИТЕ НА КРАЙНИТЕ ИЗКЛЮЧВАТЕЛИ

Ръчно отворете вратата, като оставите 1 – 3 cm пространство, според теглото на вратата, между вратата и механичния стопер А; фиксирайте скобите на крайния изключвател S, така, че микро-превключвателят G на крайния изключвател е натиснат. Повторете тази операция със затворена врата/портал.

7) ИНСТАЛИРАНЕ НА МАГНИТИ (BULL 624 TURBO.S ИЛИ АКСЕСОАРИ MLS) ФИГ. 12

Магнитите се помещават в специални опори (фиг. 12-"А"). Тези магнити трябва да се монтират на скобите на крайните изключватели или на рейката и предизвикват задействане на датчици, когато се приближават до тях.

7.1) МОНТИРАНЕ В СКОБИТЕ НА КРАЙНИТЕ ИЗКЛЮЧВАТЕЛИ

Основите са изпълнени с прикачащи планки, позволяващи поставянето на магнитите към скобите на крайния изключвател, доставен с оператора, както е показано на фиг. 12-В. Този тип монтаж позволява бързо регулиране позицията на магнитите. След изчисляване на правилното разстояние, фиксирайте опората в правилната позиция посредством винт, за да предотвратите преместването на скобата.

7.2) МОНТИРАНЕ ВЪРХУ РЕЙКАТА

Като алтернатива опорите могат да бъдат монтирани директно върху рейката, използвайки отвора, показано на фиг. 12-С. Този начин на монтаж не позволява последващи настройки. Затова се препоръчва да се направят няколко опита с временно монтирани опори, преди да се извърши окончателното монтиране.

ВАЖНО: Правилното разстояние на магнита спрямо датчика зависи от характеристиките на инсталацията. Това разстояние не може да бъде предварително зададено и трябва да бъде коригирано чрез опити.

Разстоянието на задействането на датчика (стойност X) по отношение на разстоянието K от 3 и 35 mm, както е показано на фиг. 12 са само ориентировъчни. Във всеки случай разстоянието K не трябва да надвишава 35 mm, тъй като по-голямо разстояние няма да позволи задействането на магнитния датчик.

8) CP.B6-1024 TURBO ЦЕНТРАЛА ЗА УПРАВЛЕНИЕ

8.1) ДИАГРАМА НА ПРОВОДНИЦИТЕ

Свързването на проводниците, показано на фиг. 17 е описано по-долу:

M2 SEL. 115V	Избор на мрежово захранване	230Vac 50/60Hz (от 207Vac до 253Vac) M2 ОТВОРЕН съединителен проводник 115Vac 50/60Hz (от 102Vac до 125 Vac) M2 ЗАТВОРЕН съединителен проводник
L-N-GND	Мрежово захранване	Мрежово захранване избираемо през M2 съединителен проводник.
+ BATT -	Батерии	Вход за свързване на буферни батерии (аксесоар) 2x12V 2.1Ah
M11	Двигател	24Vdc двигател свързване
+ 24 -	24 Vdc	Изход захранване на аксесоари 24Vdc 0.8 A max (съблюдавайте полярността на аксесоарите).
AUX1	AUX 1 допълнителен изход	Изход с нормално отворен контакт, конфигурира се от работна логика AUX1.
BAR J3	Предпазен ръб	Вход, предпазен ръб Резистивен предпазен ръб: "DAS" съед. проводник е затворен Механичен предпазен ръб: "DAS" съед. проводник е отворен Когато ръбът е активиран, движението на вратата се спира и обръща за около 3 секунди. Ако ръбът не се използва: "DAS" съед. проводник е отворен, BAR терминалите са накъсо.
RELEASE SW.	Магнитен датчик	Вход за защитен микропревключвател свързан към освобождаващия лост. Двигателят спира, АКО ЛОСТЪТ СЕ ОТВОРИ. Всички LED сегменти са включени.
S.I.S.	Карта за синхронизация по избор	По избор - Карта за синхронизация на две противоположни автоматизации. Виж параграф синхронизация на две автоматизации.
BLINK	Мигач	24Vdc изход 15W макс. за свързване на мигаща светлина.
AUX2	Допълнителен изход AUX 2	24 Vdc изход, конфигурира се от работна логика AUX2 (0.5A макс.)
COM	Общ вход	Общ вход за всички управляващи входове.
SWO	Краен изключвател отворено	Вход краен изключвател ОТВОРЕНО (нормално затворен контакт).
SWC	Краен изключвател затворено	Вход краен изключвател ЗАТВОРЕНО (нормално затворен контакт).
STOP	СПИРА	Вход бутон СПИРА (нормално затворен контакт).
PHO	Фотоклетка отваряне/затваряне	Вход, фотоклетка активна и в двете фази на отваряне и на затваряне.
PHC	Фотоклетка затваряне	Вход, фотоклетка активна само във фаза затваряне (нормално затворен контакт).
OPEN	Отваря	Вход за конфигурируема команда за отваряне като вход за пешеходци (нормално отворен контакт)
CLOSE	Затваря	Вход команда затваря (нормално отворен контакт)
PP	Стъпка-по-Стъпка	Вход за бутон Стъпка-по-Стъпка (нормално отворен контакт)
COM	Общ вход	Общ вход за всички управляващи входове.
ANT-SHIELD	Антенa	Антенен вход карта на вграден радиоприемник (ANT-сигнал/SHIELD-защита).

8.2) ПРОГРАМИРАНЕ

Програмирането на различните функции на централата за управление се извършва чрез LCD дисплея на централата за управление и задаване на желаните стойности в менюта за програмиране, описани по-долу.

Параметърното меню ви позволява да зададете цифрова стойност за функция, по същия начин, както регулиращ тример.

Менюто на логиките ви позволява да активирате или деактивирате функция, по същия начин, както настройването на dip-switch.

8.2.1) ДОСТЪП ДО РЪЧНО ПРОГРАМИРАНЕ

- 1 - Натиснете бутон <PG> а да влезете в първото меню за инсталиране "INST".
- 2 - С бутон <+> или <-> избирате менюто, което желаете (виж Меню на стр. 10-11).
- 3 - Натиснете бутон <PG>, дисплеят показва първата налична функция от менюто.
- 4 - С бутон <+> или <-> избирате функцията, която желаете.
- 5 - Натиснете бутон <PG>, дисплеят показва текущата стойност за избраната функция.
- 6 - С бутон <+> или <-> избирате стойността, която желаете да дадете на функцията.
- 7 - Натиснете бутон <PG>, дисплеят показва "PRG", което индицира, че програмирането е приключило.

8.2.2) ПРОГРАМИРАНЕ БЕЛЕЖКИ

Едновременно натискане на бутоните <+> и <-> от вътре в менюто с функции ви позволява да се върнете в предишното меню, без да правите никакви промени. Задържан натиснат бутон <+> или <-> за да ускорите увеличаването/намалването на стойностите.

Задържан натиснат бутон <+> или <-> за да ускорите увеличаването/намалването на стойностите.

След изчакване на 120 сек., централата за управление излиза от режима на програмиране и изключва дисплея.

Когато платката е включена, версията на софтуера се показва за около 5 секунди.

Предварително зададените логически функции и параметри се настройват, като се вземе предвид типичната инсталация.

8.3) ТЕСТВАНЕ

- Проверете дали устройствата за безопасност работят правилно.
- Проверете силите на отваряне/затваряне в точките, определени в EN 12445, с подходящ инструмент.
- Ако силите са по-големи, инсталирайте предпазно устройство, съответстващо на EN12978 (например чувствителен предпазен ръб), и повторете измерванията.
- Проверете правилната настройка на операционната логика и дали ръчното освобождаване работи правилно.

8.4) ПАРАМЕТРИ, ЛОГИКА И СПЕЦИАЛНИ ФУНКЦИИ

Следващите таблици описват функциите на централата за управление.

8.4.1) ПАРАМЕТРИ (PRr)			
МЕНЮ	ФУНКЦИЯ	МИН-МАКС-(подразбиране)	МЕМО
тсА	Време за автоматично затваряне. Активирано само с логика "TCA"=ON. В края на зададеното време, централата за управление издава команда за маневра затваряне.	3-240-(40)	
тРЕд	Регулиране на пасажа, оставен отворен от крилото на вратата по време на частичното /пешеходец/ отваряне.	10-99-(50)	
FSтo	Регулира се скоростта на отваряне.	50-99-(99)	
FSтc	Регулира се скоростта на затваряне.	50-99-(99)	
SLdo	Регулира се скоростта на забавяне на плъзгащата врата по време на фазата на отваряне* (фиг. 10 - бавно Отваряне).	10-50-(25)	
SLdc	Регулира се скоростта на забавяне на плъзгащата врата по време на фазата на затваряне* (фиг. 11 - бавно Затваряне).	10-50-(25)	
тSNo	Задава начална точка на забавянето по време на фазата на отваряне (фиг. 10 - начало на бавно Отваряне). Стойността се изразява в проценти от общата стойност на размаха.	1-99-(20)	
тSNc	Задава начална точка на забавянето по време на фазата на затваряне (фиг. 11 - начало на бавно Затваряне). Стойността се изразява в проценти от общата стойност на размаха.	1-99-(20)	
PNo	Регулира се въртящият момент, прилаган върху плъзгащата врата във фазата отваряне.*	1-99-(20)	
PNc	Регулира се въртящият момент, прилаган върху плъзгащата врата във фазата затваряне.*	1-99-(20)	
PSo	Регулира се въртящият момент, прилаган върху плъзгащата врата при забавяне във фазата отваряне * (фиг. 9 - бавно Отваряне).	1-99-(20)	
PSc	Регулира се въртящият момент, прилаган върху плъзгащата врата при забавяне във фазата затваряне * (фиг. 10 - бавно Затваряне).	1-99-(20)	
тLS	Време за активиране на контакта за осветление. Стойността се изразява в секунди. В началото на всяка маневра контактите се заключват за определено време. Виж определяне на параметъра AUX1.	1-240 (60)	
AUX 1	Определя се режима на работа на изход AUX 1: 0: Индикатор за отворена врата. Светлината е изключена, когато вратата е затворена, мига при движеща се врата и е включена при отворена врата. Виж Диаграма на проводниците. 1: Втори радио канал. Изходът се управлява от радиоканала на вградения приемник (виж Меню RADIO). 2: Сервизна лампа. Контактът се затваря за време, зададена с параметър TLS. Отброяването започва от началото на операцията. 3: Фототест. Използва се за захранване на фотоклетките в режим TEST Виж Диаграма на проводниците фиг. 23.	0-3-(1)	
AUX2	Същите функции за работа както изход AUX1, но се отнасят за терминали AUX2. ATTENTION!: Макс. напрежение на изход AUX2 е 24Vdc/1 A. Може директно да захраните устройства за 24Vdc, както е показано на фиг. 24.	0-3-(0)	

* **ВНИМАНИЕ: Грешното задаване на тези параметри може да бъде опасно.**

Спазвайте действащото законодателство!

Измерете, дали силите на удар отговарят на стойностите, определени в регламент 12445. Променете, ако е необходимо, параметрите на работа и повторете измерванията.

След като ръчно сте променили параметрите sldo, sldc, pmo, pmc, pso, psc, централата за управление изпълнява пълна маневра, за да научи новите параметри и на дисплея се появява съобщение "PRG".

8.4.2) ЛОГИКИ (LоL)			
МЕНЮ	ФУНКЦИЯ	ВКЛ-ИЗКЛ-(подразбиране)	МЕМО
тсА	Автоматичното затваряне е разрешено или забранено. On: разрешено автоматично затваряне. Off: забранено автоматично затваряне.	(ON)	
IBL	Функцията Етажна собственост е разрешена или забранена. On: разрешена функция Етажна собственост. Импулсът стъпка-по-стъпка или импулсът от предавателя нямат ефект във фазата на отваряне. Off: забранена функция Етажна собственост.	(OFF)	
IBсА	Функцията Етажна собственост е разрешена или забранена по време на TCA брояча. On: функцията Етажната собственост е разрешена. Импулсът P.P. или предавателят нямат ефект по време на TCA брояча. Off: функцията Етажната собственост е забранена.	(OFF)	
ScL	Бързото затваряне е разрешено или забранено. On: бързото затваряне е разрешено. Когато вратата е отворена или се движи, активирането на фотоклетката предизвиква автоматично затваряне на вратата след 3 секунди. Може да се активира само ако тсА:ON Off: бързото затваряне е забранено.	(OFF)	
PP	Определя се режима на работа на бутона "Стъпка-по-Стъпка" и на предавателя. On: операция: ОТВАРЯНЕ > ЗАТВАРЯНЕ > ОТВАРЯНЕ > Off: операция: ОТВАРАНЕ > СТОП > ЗАТВАРЯНЕ > СТОП >	(OFF)	
PrE	Предупредителната мигаща лампа е разрешена или забранена. On: разрешена предупредителна мигаща лампа. Мигащата лампа е активирана 3 сек. преди стартиране на двигателя. Off: забранена предупредителна мигаща лампа.	(OFF)	

htr	Разрешена или забранена функция HOLD-TO-RUN On: HOLD-TO-RUN функция. Бутонът OPENS/CLOSES трябва да се държи натиснат п рез цялата маневра. Отварянето на входа STOP спира двигателя. Всички входове за безопасност са деактивирани. Off: Автоматична/полуавтоматична функция.	(OFF)	
Ltcr	Избира режима на работа на мигащата светлина през времето TCA. On: Мигащата светлина е разрешена през времето TCA. Off: Мигащата светлина е забранена през времето TCA.	(OFF)	
Phcl	Определя се работния режим на вход PHOT C. On: вход PHOT C е разрешен и в двете фази на отваряне и на затваряне. Във фазата на отваряне: отваряне на контакта предизвиква спиране на двигателя. Когато фотоклетката се освободи, двигателят се рестартира във фазата на отваряне. Във фазата на затваряне: отваряне на контакта предизвиква спиране на двигателя. Когато фотоклетката се освободи, двигателят обръща посоката на движение (отваряне). Off: вход PHOT C е разрешен само във фазата на затваряне. Във фазата на затваряне: отваряне на контакта предизвиква спиране на двигателя и незабавното обръщане на посоката на работа (отваряне).	(OFF)	
oPcl	Входът ОТВАРЯ се разрешава като вход ПЕШЕХОДЕЦ (частичен параметър отваряне TPED). On: входът ОТВАРЯ е разрешен като вход ПЕШЕХОДЕЦ (PED). Off: входът ОТВАРЯ не е модифициран.	(OFF)	
tSt1	Тест на фотоклетката на вход PHOT е разрешен или забранен, и в двете фази на отваряне и на затваряне. On: Тестът е разрешен. Ако тестът е отрицателен, не се разрешава маневра. Виж фиг. 23 - "PHOTO TEST". (AUX1=3) Off: Тест на фотоклетка всеки път, когато маневра е забранена. Тази настройка изисква поддръжка на фотоклетки на всеки 6 месеца.	(OFF)	
tSt2	Тест на фотоклетката на вход PHOT C е разрешен или забранен. On: Тест е разрешен. Ако тестът е отрицателен, не се разрешава маневра. (AUX1=3) Off: Тест на фотоклетка всеки път, когато маневра е забранена. Тази настройка изисква поддръжка на фотоклетки на всеки 6 месеца.	(OFF)	
bAr	Промяна на работния режим на входовете PHOT OPEN и BAR в случай, че са монтирани чувствителните ръбове на подвижните отварящи и затварящи ръбове (виж фиг. 21). On: Входът PHOT OPEN има подобна функция на входа BAR, но обръща движението само за 3 сек. по време на фазата на отваряне. Ръбът, свързан към входа BAR е активен по време на фазата на затваряне. Off: Намеса на чувствителния ръб, свързан към входа BAR спира движението на вратата и обръща движението само за 3 сек. по време и на двете фазата на отваряне и на затваряне. Входът PHOT OPEN възстановява работата на фотоклетката, която работи при отваряне.	(OFF)	
RoPF	Функцията "принудително отваряне в случай на прекъсване на захранване" се активира и деактивира (Тя може да се задейства само при свързани и работещи аварийни батерии). On: Активирана функция. В случай на прекъсване на захранването, преди аварийната батерия да е напълно изтощена, централата за управление предизвиква операция за отваряне. Барьерата остава отворена, докато захранването не се възстанови обратно. Off: Деактивирана функция.	(OFF)	
Pinu	Посоката на отваряне на двигателя е избрана: On: Монтиран от дясна страна двигател. Off: Монтиран от лява страна двигател. (фиг. 20)	(OFF)	
rEP	Активира или деактивира функция дистанционното обучение на радиопредаватели, както е посочено в параграф "Обучение на дистанционни предаватели". On: Дистанционно обучение активирано. Off: Дистанционно обучение не е активирано.	(ON)	

8.4.3) РАДИО (rRad I)

МЕНЮ	ФУНКЦИЯ
pp	Избирайки тази функция, приемникът чака (Push) кода на предавателя, който да бъде присвоен на функцията стъпка-по-стъпка. Натиснете бутона на предавателя, който трябва да бъде присвоен на тази функция. Ако кодът е валиден, той ще бъде запазен в паметта и дисплеят ще покаже oH. Ако кодът не е валиден, дисплеят ще покаже съобщението Err.
2ch	Избирайки тази функция, приемникът чака (Push) кода на предавателя, който да бъде присвоен на втория радио-канал. Натиснете бутона на предавателя, който трябва да бъде присвоен на тази функция. Ако кодът е валиден, той ще бъде запазен в паметта и дисплеят ще покаже oH. Ако кодът не е валиден, дисплеят ще покаже съобщението Err.
PEd	Избирайки тази функция, приемникът чака (Push) кода на предавателя, който да бъде присвоен на функцията пешеходец PED. Натиснете бутона на предавателя, който трябва да бъде присвоен на тази функция. Ако кодът е валиден, той ще бъде запазен в паметта и дисплеят ще покаже OK. Ако кодът не е валиден, дисплеят ще покаже съобщението Err.
ntH	При избиране на тази функция на LCD екрана се показва броя на предаватели запомнени в приемника.
clr	Избирайки тази функция, приемникът чака (Push) кода на предавателя, който да бъде изтрит от паметта. Ако кодът е валиден, той ще бъде запазен в паметта и дисплеят ще покаже oH. Ако кодът не е валиден, дисплеят ще покаже съобщението Err.
rEr	Паметта на приемника е изцяло изтрита. Изисква се потвърждение на операцията. Избирайки тази функция, приемникът чака (Push) за ново натискане на бутона PGM, за да потвърдите операцията. В края на изтриването се показва съобщението oH.

8.4.4) БРОЙ ЦИКЛИ (nPRn)

Показва броя на циклите, изпълнени от системата (отваряне+затваряне).
Когато бутонът <PG> е натиснат един път, се показват първите 4 знака, когато бутонът се натисне още веднъж, се показват последните 4 знака.
Напр. <PG> 0012 >>> <PG> 3456: 123.456 брой цикли са били изпълнени.

8.4.5) ЦИКЛИ ПОДДРЪЖКА (PRc i)

Тази функция позволява да се активира индикацията за необходимата поддръжка след определен брой операции, зададени от монтажника. За да активирате и да изберете броя на операциите, се процедира, както следва:
Натиснете бутон <PG>, на дисплея се изписва OFF, което показва, че функцията е забранена (подразбиране).
Изберете едно от показаните числа (от OFF до 100), като използвате бутоните <+> и <->. Стойността показва броя стотици цикли, които ще се изпълнят (напр.: числото 50 означава 5000 операции).
Натиснете ОК за да активирате функцията.
На дисплея се изписва съобщението PROG.
Когато мигачът мига около 10 сек. в края на операцията, това означава че е необходима операция по поддръжка.

8.4.6) РЕСТАРТИРАНЕ (-E5)

РЕСТАРТИРАНЕ на централата за управление. **ВНИМАНИЕ!** Връща централата за управление към стойностите по подразбиране.
Когато бутонът <PG> се натисне веднъж, текстът RES започва да мига, когато бутонът <PG> се натисне отново, централата за управление се рестартира. Забележка: нито кодовете на предавателя, нито паролата за достъп, нито конфигурацията на синхронизацията ще бъдат изтрети. Всички логики и всички параметри са върнати към стойностите по подразбиране, следователно е необходимо да се повтори процедурата по автоматично настройване.

8.4.7) АВТОМАТИЧНО НАСТРОЙВАНЕ (RULto)

Тази функция определя оптималните стойности на функциониране на инсталацията, в края на процедурата, се определят средните стойности на въртящия момент (PMO/PMC и PSO/PSC). За извършване на АВТОМАТИЧНО НАСТРОЙВАНЕ, продължете както следва:

- a) Уверете се, че по време на автонатройката няма препятствие в зоната на маневриране, ако е необходимо, оградете района, така че хора, животни, автомобили и т.н. да не могат да прекъснат процедурата.
По време на фазата на автонатройката функцията против смачкване не е активна, доколкото активирането на входовете и устройствата за безопасност генерира грешка. (параграф 8.10)
b) изберете функцията AUTO и натиснете бутона PG
c) централата за управление чака потвърждение за стартиране на процедурата "PUSH" МИГАЙКИ.
d) натиснете бутона PG, за да стартирате процедурата AUTOSET.
Централата за управление изпълнява няколко маневри за учене на хода и конфигурация на параметрите.
В случай, че процедурата не е успешна, ще се появи съобщение ERR. Повторете процедурата, след като проверите връзките и възможното наличие на препятствия.

8.4.8) ПАРОЛА (codE)

Паролата позволява да въведете код за защита на достъпа до програмирането на централата за управление. Четиризнаков буквено-цифров код може да бъде въведен, като се използват цифрите от 0 до 9 и буквите A-B-C-D-E-F. Стойността по подразбиране е 0000 (четири нули) и показва липсата на защитен код.

Докато въвеждате кода, операцията може да бъде отменена във всеки един момент, като натиснете бутоните + и - едновременно. След като въведете паролата, възможно е да работите върху централата за управление, като достъпвате и излизате от режима на програмиране за около 10 минути, за да позволите настройки и тестове на функциите.

Чрез заместване на кода 0000 с всеки друг код, се разрешава защитата на централата за управление, като по този начин се предотвратява достъпът до всяко друго меню. Ако трябва да въведете защитен код, се процедира по следния начин:

- изберете менюто Code и натиснете ОК.
- показва се кодът 0000, също и в случай, че преди това е въведен код за защита.
- стойността на мигащия символ може да се промени с бутоните + и -.
- натиснете ОК за да потвърдите мигащия знак, след това потвърдете следващия.
- след въвеждане на 4 знака се появява съобщение за потвърждение "CONF".
- след няколко секунди кодът 0000 се появява отново.
- предишният въведен код за защита трябва да бъде препотвърден, за да се избегне случайно въвеждане на текст.

Ако кодът съвпада с въведения по-рано код, се появява съобщение за потвърждение "OK".

Централата за управление автоматично излиза от фаза на програмиране. За достъп отново до МЕНЮ, трябва да се въведе запазения код за защита.

ВАЖНО: ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ на кода за защита и го ПАЗЕТЕ НА СИГУРНО МЯСТО за следващи поддръжки.

За да премахнете кода от защитена централата за управление, влезте в режима на програмиране с паролата и възстановете стойността по подразбиране на кода 0000.

АКО ЗАГУБИТЕ КОДА, МОЛЯ СВЪРЖЕТЕ СЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА ПЪЛНО РЕСТАРТИРАНЕ НА ЦЕНТРАЛАТА ЗА УПРАВЛЕНИЕ.

8.4.9) СИНХРОНИЗИРАНЕ (bU5)

МЕНЮ	ФУНКЦИЯ
Id	Задава броя синхронизации. Може да зададете числова стойност от 0 до 16. Ако стойността на параметъра е зададена 0, централата за управление е зададена като MASTER, всички останали стойности задават вратата като SLAVE.
Loc	Разрешава на врата, зададена като SLAVE да получава локални команди. Виж параграф 8.5 "СИНХРОНИЗАЦИЯ НА ДВЕ ПРОТИВОПОЛОЖНИ ПЛЪЗГАЩИ ВРАТИ"

8.5) СИНХРОНИЗАЦИЯ НА ДВЕ ПРОТИВОПОЛОЖНИ ПЛЪЗГАЩИ ВРАТИ

Възможно е да се управлява система, съставена от две плъзгащи се врати, използвайки за всяка централа за управление CP.B6-1024 специфична допълнителна управляваща централа SIS, която трябва да бъде включена в съответния съединител, както е показано на фиг. 21. Всяка допълнителна управляваща централа SIS трябва да бъде свързана към другата с помощта на 3 проводника по 0,5 mm² всеки както е показано на фиг. 21. Едната от централите за управление трябва да се зададе като MASTER (ID=0), а другата да се зададе като SLAVE (ID>0). Всички команди, (команди, издавани от предаватели, бутони или устройства за безопасност) получавани от плъзгащата врата MASTER се препращат към плъзгащата врата SLAVE, която непрекъснато ще повтаря действията на вратата MASTER.

Логиката LOC може да се настрои по два начина:

ON: плъзгащата врата SLAVE може да получава локални команди и да извърши маневра за отваряне/затваряне, без да оказва влияние върху плъзгащата врата MASTER.

OFF: плъзгащата врата SLAVE не приема никакви локални команди и така тя ще репликира действията на плъзгащата врата MASTER.

Плъзгаща врата SLAVE с логика LOC зададена ON може да бъде полезно в случай, че е необходимо от време на време частично отваряне на пасаж, който обикновено се управлява от две синхронизирани бариери, доколкото командата стъпка по стъпка (или ОТВОРЕНО / ЗАТВОРЕНО), подадена към врата SLAVE, ще има ефект само върху последната, докато всички останали команди, подадени към вратата MASTER, ще бъдат възпроизведени от SLAVE. Свързването на устройства за безопасност (фотоклетки, предпазни ръбове и др.) може да се извърши индиферентно спрямо MASTER или SLAVE устройството.

8.6) ДИСТАНЦИОННО ОБУЧЕНИЕ НА ПРЕДАВАТЕЛИ

Ако вече запомнен предавател е на разположение в приемника е възможно да се извърши дистанционно обучение (без да е необходимо да се достъпва централата за управление).

ВАЖНО: Процедурата трябва да се извършва при отворена врата. Логиката REM трябва да е зададена ON.

Процедира по следния начин:

- 1 Натиснете скрития клавиш на предавателя, който вече е запомнен.
- 2 Натиснете, в рамките на 5 секунди, бутона на съответния предавател, който вече е запомнен в новия предавател. Мигащата светлина ще се включи.
- 3 Натиснете, в рамките на 10 секунди скрития клавиш на новия предавател.
- 4 Натиснете, в рамките на 5 секунди, клавиша на новия предавател, който да бъде свързан с избрания в точка 2 канал. Мигащата светлина ще се изключи.
- 5 Приемникът запомня новия предавател и веднага излиза от програмирането.

Забележка: функцията не е активирана с TO.GO 2/4 АК

8.7) ПРЕДПАЗИТЕЛИ

F2 =T4A - Предпазител за обща защита

8.8) РЕЗЕРВНИ БАТЕРИИ

Централата за управление CP.B6-1024 е оборудвана с две зареждащи се батерии за последователно свързване на 12V 1.2 Ah DA.BT6 (по избор - фиг. 19), които гарантират нормалното функциониране на автоматизацията в случай на временно прекъсване на електрозахранването.

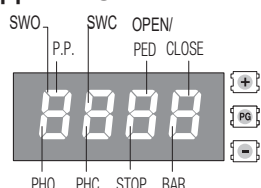
Когато вратата работи с мрежово напрежение, платката зарежда батериите.

Максималният ток на зареждане е 1А, средният ток на зареждане е 300 mA (съблюдавайте полярността).

Времето за зареждане при 2.1Ah мод. DA.BT2 батерии и около: 3 ч.

Брой цикли с заредена батерия за врата 4 м/600 кг: около 20.

8.9) ДИАГНОСТИКИ



LED 2: Централата за управление CP.B6-1024 правилно захранена - Програма работи/Централата за управление програмирана.

LED 3: Предупреждение за претоварване или късо съединение на 24V изход.

LED 4: Предупреждение за късо съединение сигнал на Общи команди (COM).

Към всеки вход е асоциирана една линия на LCD екрана, който при активиране се включва съгласно следната диаграма.

Нормално затворените контакти са представени от вертикални линии.

Нормално отворените контакти са представени от хоризонтални линии.

Забележка: При отключен мотор, SWO / SWC / PHO / PHC / STOP / BAR светят едновременно.

8.10) СЪОБЩЕНИЯ ЗА ГРЕШКИ

Някои съобщения, които се показват в случай на функционални аномалии, са изброени по-нататък:

E _{rr1}	Грешка на двигателя	Проверете връзките на двигателя, повреден двигател или не е свързан, проблем в централата за управление.
E _{rr2}	Грешка на тест на фотоклетката	
E _{rr4}	Грешка на вход ДАТЧИК по време на АВТОМАТИЧНО НАСТРОЙВАНЕ	
E _{rr5}	Грешка на фотоклетката при затваряне	
E _{rr6}	Грешка на ДАТЧИК по време на АВТОМАТИЧНО НАСТРОЙВАНЕ	
E _{rr7}	Грешка на вход СПИРА по време на АВТОМАТИЧНО НАСТРОЙВАНЕ	
E _{rr8}	Грешка АКТИВИРАНЕ НА ВХОДОВЕ (START/OPEN/CLOSE) по време на АВТОМАТИЧНО НАСТРОЙВАНЕ	
A _{PP}	Намеса на амперметричен датчик	Проверете наличието на препятствия или точки на триене.
T _{hr} _π	Намеса на топлинен датчик	Прегряване поради постоянни препятствия. Отключете вратата и проверете, дали няма точки на триене.
ou _L d	Претоварване	Превияшаване на максималната мощност. Проверете двигателя и наличието на точки на триене.

BULL 624 TURBO

НАРЪЧНИК НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не стойте в зоната на движение на вратата.
- Децата не трябва да играят с управлението и близо до вратата.
- В случай на неизправност, не се опитвайте да поправите неизправността, а се обърнете към специализирания персонал.

РЪЧНО И СПЕШНО ОПЕРИРАНЕ

В случай на прекъсване на захранването или неизправност, ръчната работа на вратата се извършва по следния начин::

- След поставянето на персонализирания ключ C, завъртете го обратно на часовниковата стрелка и издърпайте лоста L.
- Зъбната предавка е освободена и вратата може да се придвижи с ръка.
- За да се върнете към нормалния режим на работа, затворете лоста L отново и активирайте вратата докато механизмът зацепи.

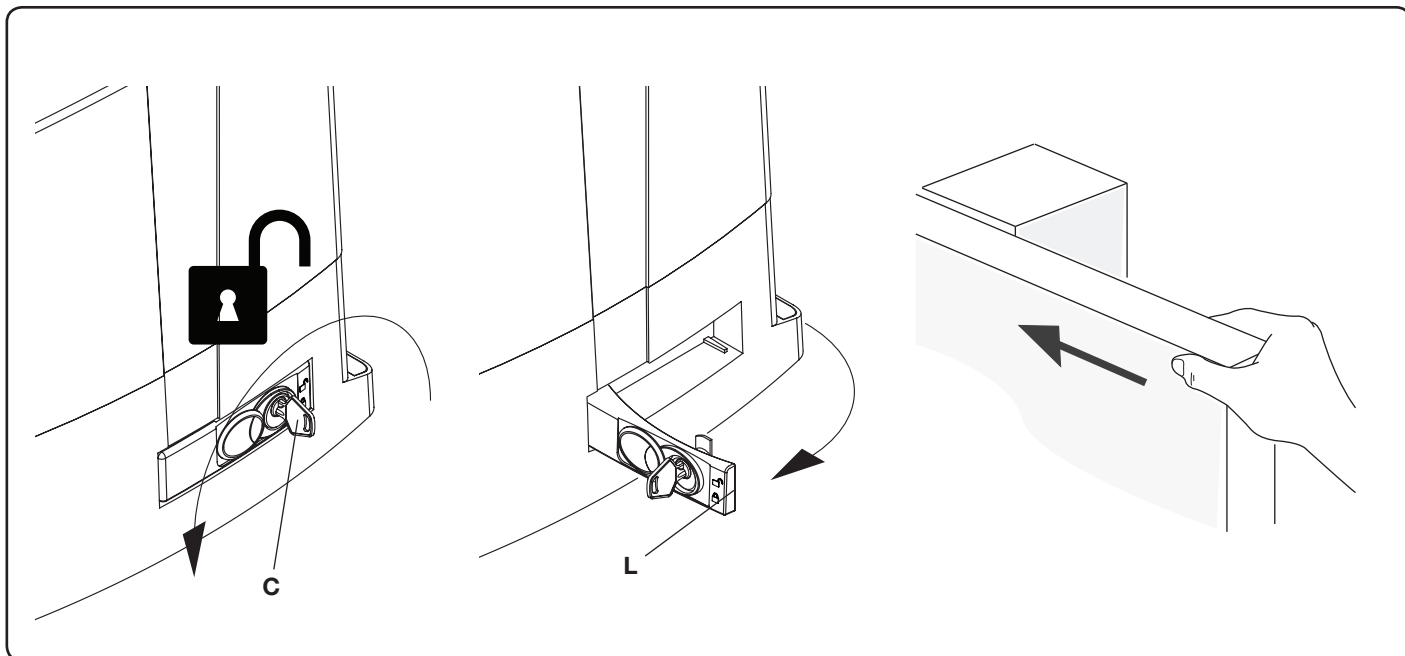
ПОДДРЪЖКА

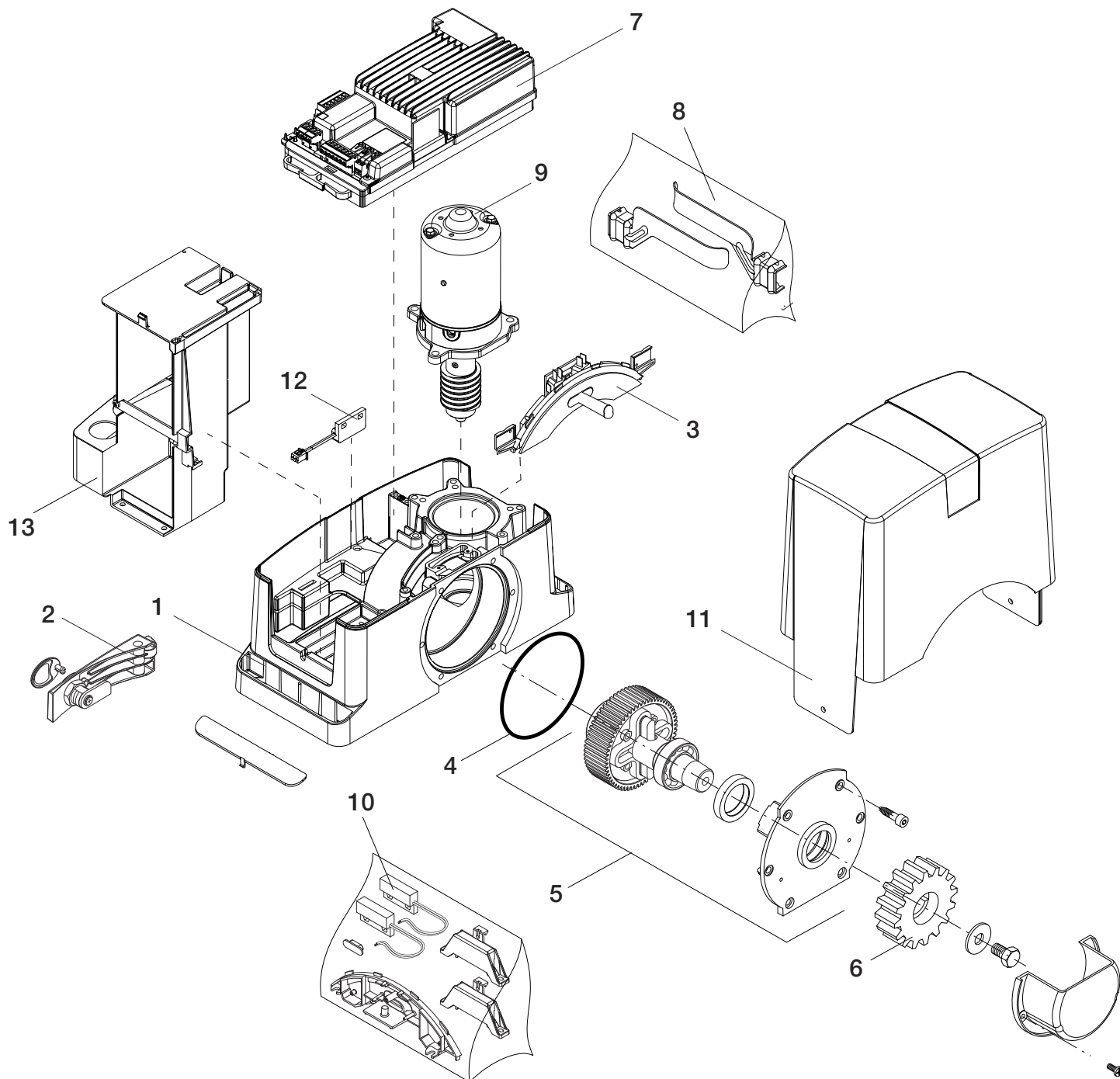
- Всеки месец проверявайте добрата работа на аварийното ръчно освобождаване.
- Необходимо е да не извършвате извънредна поддръжка или ремонти, тъй като могат да бъдат причинени инциденти. Тези операции трябва да се извършват само от квалифициран персонал.
- Периодично проверявайте ефективността на устройствата за безопасност и на други части на системата, които биха могли да генерират опасности поради износване.
- Операторът не се нуждае от специална поддръжка, но е необходимо периодично да проверявате дали устройствата за безопасност и другите компоненти на автоматизираната система работят правилно. Износването на някои компоненти може да доведе до опасност.
- Съхранявайте документа за поддръжката, който трябва да ви бъде връчен от монтажника, и спазвайте графика за поддръжка.
- Изключете системата от захранващия източник при обслужване или почистване на частите.
- Редовно проверявайте дали всички части на автоматизираната система са здраво защитени и проверете за признаци на износване или повреда на кабели, пружини и винтове за закрепване. Не използвайте автоматизираната система, ако същата изисква ремонт или поддръжка.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ



Както е изобразено от показания символ, е забранено този продукт да се изхвърля като обикновен градски отпадък, тъй като някои части могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, ако се изхвърлят неправилно. Поради това устройството трябва да бъде изхвърлено на специални платформи за събиране или да бъде върнато на дистрибутора, ако бъде закупено ново и подобно устройство. Неправилното изхвърляне на устройството ще доведе до глоби, наложени на потребителя, както е предвидено в действащите разпоредби.





BULL 624 TURBO		
реф.	код	бележка
1	9686770	
2	9688362	
3	9686329	
4	9686421	
5	9688365	
6	9686032	
7	9688360	
8	9686757	
9	9688361	
10	9688102	
11	9686427	
12	9688364	
13	9688363	

Dichiarazione di Conformità UE (DoC)

Nome del produttore: **Automatismi Benincà SpA**
Indirizzo: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**
Telefono: **+39 0444 751030** . Indirizzo e-mail: **sales@beninca.it**
Persona autorizzata a costruire la documentazione tecnica: **Automatismi Benincà SpA**

Dichiara che il documento è rilasciato sotto la propria responsabilità e appartiene al seguente prodotto:

Tipo di prodotto: **Attuatore elettromeccanico 24Vdc per cancelli scorrevoli**
Modello/Tipo: **BULL 624 TURBO** Accessori: **N/A**

Il prodotto sopraindicato risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive:

Direttiva 2011/65/EU
Direttiva 2014/53/EU
Direttiva 2006/42/CE

Sono state applicate le norme armonizzate e le specifiche tecniche descritte di seguito:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2003
EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003 (se applicabile)

Il Certificato di Conformità di questo documento corrisponde all'ultima revisione disponibile al momento della stampa e può risultare differente per esigenze editoriali dall'originale disponibile presso il produttore.

Benincà Luigi, Responsabile legale.
Sandrigo, 04/10/2017.

ЕС Декларация за съответствие (DoC)

Име на производителя: **Automatismi Benincà SpA**
Адрес: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**
Телефон: **+39 0444 751030** Email адрес: **sales@beninca.it**
Оторизирано лице за разработване на техническа документация: **Automatismi Benincà SpA**

Обявява, че документът е издаден с пълна отговорност и принадлежи към следния продукт:

Продукт тип: **автоматизация за плъзгащи врати 24Vdc**
Модел/тип: **BULL 624 TURBO** Аксесоари: **N/A**

Горният продукт отговаря на изискванията на следните директиви:

Directive 2011/65/EU
Directive 2014/53/EU
Directive 2006/42/EU

Прилагат се хармонизираните стандарти и техническите спецификации, описани по-долу:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2003
EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003 (както е приложим)

Декларацията за съответствие в този документ е последната версия, налична към момента на отпечатване и може да се различава от оригинала, наличен при производителя поради причини, свързани с публикуването.

Benincà Luigi, законен представител.
Sandrigo, 04/10/2017.

EG-Konformitätserklärung (DoC)

Name des Herstellers: **Automatismi Benincà SpA**
Adresse: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**
Telefon: **+39 0444 751030** E-Mail-Adresse: **sales@beninca.it**
Zur Erstellung der technischen Dokumentation berechtigte Person: **Automatismi Benincà SpA**

Erklärt, dass das Dokument unter alleiniger Verantwortung herausgegeben wurde und zu dem folgenden Produkt ge-hört:

Produkttypus: **Automation für Schiebetore**
Modell/Typus: **BULL 624 TURBO** Zubehör: **N/A**

Das oben genannte Produkt stimmt mit den Vorschriften der folgenden Richtlinien überein:

Direttiva 2011/65/EU
Direttiva 2014/53/EU
Direttiva 2006/42/CE

Die harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen, die unten beschrieben werden, wurden angewandt:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2003
EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003 (falls anwendbar)

Die in diesem Dokument vorliegende Konformitätserklärung entspricht der neuesten zum Druckzeitpunkt erhältlichen Revision und könnte aufgrund von verlegerischen Gründen vom beim Hersteller erhältlichen Original abweichen.

Benincà Luigi, Rechtsvertreter.
Sandrigo, 04/10/2017.

Déclaration CE de conformité (DoC)

Nom du producteur : **Automatismi Benincà SpA**
Adresse : **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**
Téléphone : **+39 0444 751030** Adresse e-mail: **sales@beninca.it**
Personne autorisée à construire la documentation technique : **Automatismi Benincà SpA**

Nous déclarons que le document est délivré sous notre propre responsabilité et qu'il appartient au produit suivant :

Type de produit : **l'automatisme pour portails coulissant**
Modèle/Type: **BULL 624 TURBO** Accessoires : **N/A**

Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux dispositions établies par les directives suivantes :

Direttiva 2011/65/EU
Direttiva 2014/53/EU
Direttiva 2006/42/CE

Les normes harmonisées et les spécifications techniques décrites ci-dessous ont été appliquées :

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + AC:2011 + A2:2013
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012
EN 13241-1:2003
EN 12445:2002, EN 12453:2002, EN 12978:2003 (si applicable)

Le certificat de conformité présent dans ce document correspond à la dernière révision disponible au moment de l'impression et pourrait différer pour des exigences éditoriales de l'original disponible chez le constructeur.

Benincà Luigi, Représentant Légal
Sandrigo, 04/10/2017.